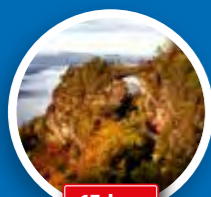


idecin.cz

# DĚČÍN A OKOLÍ

ČASOPIS PRO TURISTY



15 km

Pravčická brána



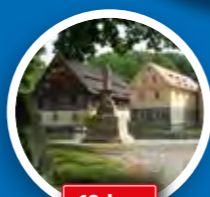
1,7 km

Labská stráž



20 km

Soutěsky



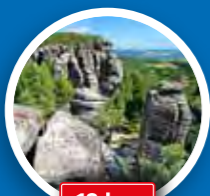
19 km

Zubrnice



16 km

Děčínský Sněžník



18 km

Tiské stěny

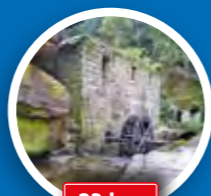


MĚSTO DĚČÍN



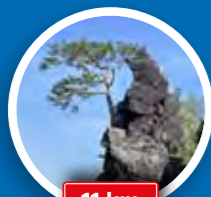
23 km

Česká Kamenice



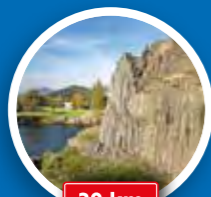
23 km

Dolný mlýn



11 km

Vrabinec



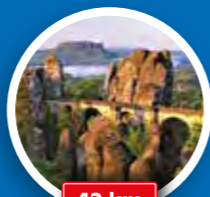
30 km

Panská skála



39 km

Pírna



42 km

Bastej



„Děčín je ideálním místem...“

Milí návštěvníci,

věděli jste, že Děčín a jeho okolí je tím nejlepším místem, kde můžete aktivně trávit svůj volný čas? Podívejte se na následující stránky a vyberte si, co je vašemu srdci nejbližší. U nás totiž můžete zažít chvíle pohody i adrenalinu. Užít si historii i výšlapy za úchvatnými vyhlídkami.

Každý rok pro vás sestavujeme přehled toho nejlepšího, nejzajímavějšího a nejoriginálnějšího, co náš region nabízí. A přestože i letos stále ještě platí některá omezení, která způsobil rozsáhlý požár národního parku, není potřeba se obávat, že zůstanete ochuzeni. Naopak. Právě teď je čas najít si nová místa, která nejsou tak zatížena turisty, a užít si chvíle klidu bez davů návštěvníků.

Za tým Městského centra kultury a cestovního ruchu vám přejí, abyste si našli své zamilované místo, do kterého se budete rádi vracet.

**Markéta Lakomá**  
vedoucí Městského centra kultury  
a cestovního ruchu

# Obsah

## Děčín

Děčín – místo pro aktivní odpočinek	8
Deset děčínských NEJ	10
Zámek Děčín	12
Muzeum – Děčín, město plavby	14
Zoo Děčín	16
Aqua Hotel a Aquapark	18

## Rozhovor

Křížová ulice, oáza uprostřed města	20
-------------------------------------	----

## Okolí Děčína

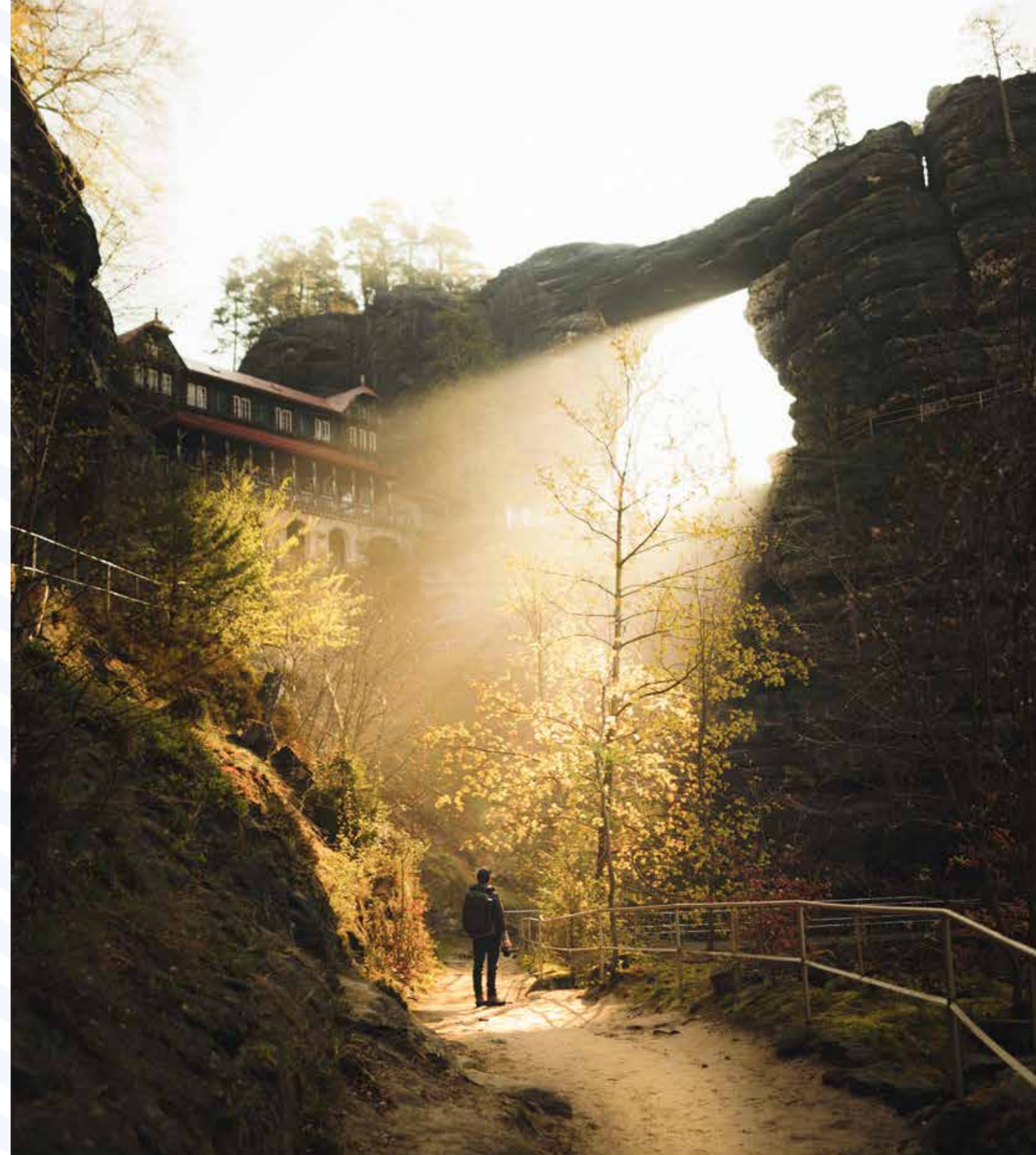
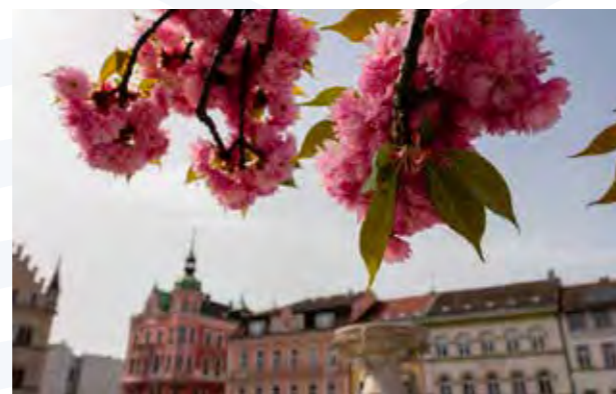
Děčínské nordic walking trasy	24
Nejkrásnější výhledy do kaňonu Labe	25
Dobrodružství v Divoké soutěsce	26
Pravčická brána	27
Jetřichovice	28
Dolský mlýn – U čertů a princezen	29
Rozhledny – výlet s nadhledem	30
Mapa	34
Česká Kamenice	36
Pavлінino údolí a stezka Pavlínka	38
Naučná stezka v Srbské Kamenici	38
Kyjovské údolí	39
Regionální produkty	40
Tisá, zábava pro celou rodinu	42

## Aktivity

Okolím Děčína na kole a třikrát jinak	46
Za výhledy na Chmelník	49
Objevte krásy pískovcového lezení	50
Ferrata za východu slunce	52
Plavíme se po celý rok	53
Nejlepší zážitky jsou v Děčíně	54
Pěší toulky po Děčíně	55
Hřebenovka Českým Švýcarskem	56

## Gastronomie

Děčínské kavárny	60
Prosecco Děčín	62
Kocanda	63
Armex LiveCentrum	64
Coffee & Books, Vinotéka Děčín	66



**Vydalo:** statutární město Děčín  
Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín 4 | [www.idecin.cz](http://www.idecin.cz)

**Foto:** Jaroslav Rychnovský, Kateřina Hrnová, Jakub Fišer, Eliška Střelková, Karel Veselý, Petr Mička, archiv města

**Sazba a grafická úprava:** Modrý Petr | Petr Mička

**Tisk:** Triangl, a.s.


### TURISTICKÁ INFORMAČNÍ CENTRA


#### KNIHOVNA


Karla Čapka 1441/3, 405 02 Děčín 1 | +420 412 532 227

#### HLAVNÍ NÁDRAŽÍ

Čsl. mládeže 89/4, 405 02 Děčín 4 | +420 727 975 773

 [decinproturisty](https://www.facebook.com/decinproturisty)

 [idecin.cz](https://www.instagram.com/idecin.cz)

 [www.idecin.cz](http://www.idecin.cz)





**Jedinečnost Děčína tkví v propojení řeky, přírody a památek. Z centra města se můžete vydat za krásnými výhledy. Nechte se okouzlit romantickými zákoutími i unikátními přírodními scenériemi.**

# Děčín – místo pro aktivní odpočinek



Děčín, jedno z nejkrásnějších měst severních Čech, leží na hranici národního parku České Švýcarsko. Řeka Labe, která ho rozděluje na dvě poloviny, mu dodává jedinečný ráz. V létě tak uprostřed města můžete potkat vodáky na raftech či paddleboardech, lezce, cyklisty nebo milovníky historie. Ti všichni zde mohou zažít nezapomenutelné chvíle.



Poloha města, jenž je vstupní branou do skalních masivů, panenské přírody a vodních zákoutí předurčuje život místních i chvíle odpočinku turistů. Je jen málo míst, kde můžete zažít tolik rozmanitých věcí. Historie jde ruku v ruce adrenalinovým zážitkům a naopak. V jeden den se můžete

vydat zdotat některou ze zajištěných ferratových cest, a přitom obdivovat krásu místních památek. Zajít si za kulturou i nechat si rozmazlovat své chuťové pohárky. Děčín je město mnoha tváří a záleží jen na vás, kterou se rozhodnete objevovat.

Dominantou města je zámek, majestátní stavba tyčící se na skalnatém ostrohu nad řekou Labe. Je významnou historickou památkou, a také historickým centrem. V jeho areálu najdete nejen výstavní prostory, historické expozice a zahrady, ale také několik kaváren a restaurací. Zahrady i nádvoří zámku jsou každoročně nádherně vánočně vyzdobeny a nsvíceny.

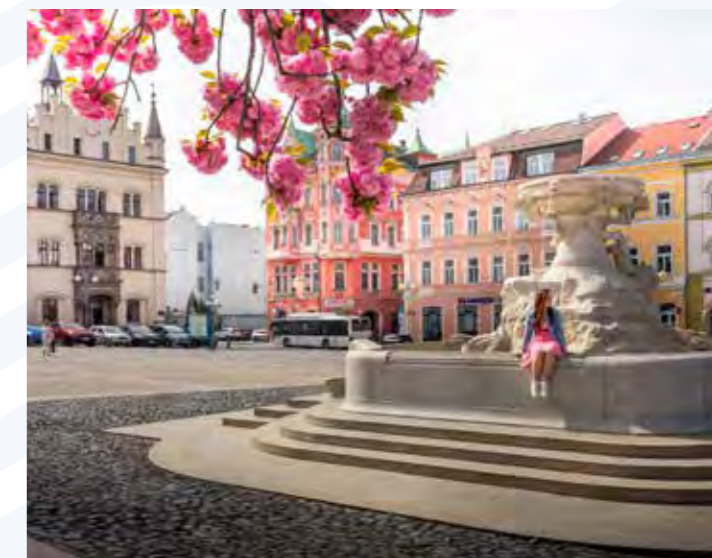
Děčín je právem nazýván nejzelenějším okresním městem republiky. Najdete v něm hned několik lesoparků s impozantními vyhlídkami na okolí a Labský kaňon, nejhlubší pískovcový kaňon Evropy. Řeka Labe dává městu jedinečnou atmosféru, kterou můžete zažít třeba na výletní lodi. Jste-li však milovníky sportu, můžete se po ní projet na raftu nebo paddleboardu.

Ať do Děčína jedete za sportem nebo kulturou, v létě nebo v zimě, vždy si zde najdete zajímavé možnosti k relaxaci a odpočinku.

Zítřka ráno tam vyrazíme!



Apic nos aut  
lupa inus  
aut vel et ma  
doles aliqua  
mus



# 10 děčinských NEJ

V našem městě najdete hned několik unikátních NEJ, která mají i celoevropský přesah. Věděli jste, že Děčín je nejzelenějším městem v ČR nebo že tu máme nejdelší přístupovou cestu na zámek či nejsevernější synagogu? Objevte je všechna.



## Nejnižší položené město v ČR

I přesto, že je Děčín obklopen mnoha kopci a vrcholky, je nejnižší položeným městem v České republice. Nachází se ve výšce 135 metrů nad mořem, vůbec nejnižší bod je pak v obci Hřensko u hranic s Německem, je to pouhých 115 m. n. m.



## Nejfrekventovanější cyklostezka v ČR

Labská stezka patří k nejpůvabnějším a nejrozmanitějším dálkovým cyklotrasám v Evropě a je součástí evropských cyklotras EuroVelo 4 a EuroVelo 7. Zároveň je vůbec nejfrekventovanější cyklostezkou v České republice a do Děčína vede z Ústí nad Labem, dále pokračuje do Dolního Žlebu, kde na ni navazuje německá Elberadweg. Na této trase lze obdivovat jak krásy Českého středohoří a Porta Bohemica, tak unikátní pískovcový kaňon a divokou přírodu podél řeky.



## Nejzelenější okresní město

Status nejzelenějšího okresního města v ČR získal Děčín v roce 2015, kdy se Český rozhlas za podpory Evropské agentury pro životní prostředí rozhodl zjistit, která města jsou v ČR ze všech nejzelenější. Ukázalo se, že zeď v Děčíně zabírá až 63 procent celkové plochy a město tak vede žebříček. Následováno je městy Jeseník a Vsetín.

## Největší komplex via ferrat v ČR

Přímo v centru města najdete největší komplex via ferrat v ČR. Na Pastýřské stěně vede nejdelší via ferrata v Čechách a také je tu nejvíce zajištěných cest na jednom místě. Děčínská via ferrata je unikátní i z evropského hlediska, protože patří k malému množství ferrat, které se nachází přímo v centru města. První cesta na vrchol Pastýřské stěny zde byla otevřena v dubnu roku 2014, od té doby vzniklo dalších 15 cest v různých obtížnostech. Vybavení pro výstup na ferratu si lze zapůjčit ve zdejších půjčovnách jen kousek od nástupu na skálu.



## Nejsevernější synagoga v ČR

Synagoga Děčín byla postavena v letech 1905–1907 židovskou obcí v Podmoklech v secesním stylu s maurskými prvky. Jedná se o jedinou židovskou stavbu v regionu, která přežila řádění nacistů v roce 1938 i období socialismu. Najdete ji na začátku cesty vedoucí k zoologické zahradě na Pastýřské stěně.



## Největší pískovcová brána v Evropě



Pravčická brána patří k největším přírodním zajímavostem České republiky. Je to největší pískovcová brána v Evropě a podle odhadů je několik desítek tisíc let stará (může to být až 100 tisíc let). Její rozpětí je 26,5 metrů, výška 16 metrů a s těmito rozměry byla oblíbeným cílem turistů už na konci 18. století. K Pravčické bráně patří neodmyslitelně výletní zámeček Sokolí hnízdo. Ten tu nechal postavit koncem 19. století majitel panství kníže Edmund Clary-Aldringen.

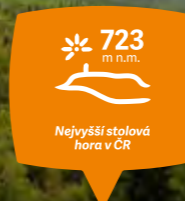
## Nejhlubší pískovcový kaňon v Evropě



Kaňon Labe je národní přírodní památkou a patří k nejcennějším částem CHKO Labské pískovce. Řeka Labe zde vytvořila svou erozní činností v křídových sedimentech až 300 m hluboký kaňon, který je nejhlubším a nejmohutnějším pískovcovým kaňonem v Evropě. Kaňon Labe je domovem pro řadu ohrožených, chráněných a vzácných rostlinných i živočišných druhů, mezi které patří například bobr evropský, sokol stěhovavý, z rostlinné říše pak drobnokvět pobřežní a další.

## Nejstarší ocelový obloukový most v ČR

Kde jinde byste našli nejstarší funkční obloukový most s ocelovou konstrukcí než v Děčíně. Jedná se o Tyršův most přes řeku Labe, který byl vystaven v roce 1933 na místě starého řetězového mostu. V době výstavby Tyršova mostu se jednalo o naprostý unikát a zároveň největší most takové konstrukce v Československu. 180 metrů dlouhý most je do dnešních dní postaven na původních pilířích starého mostu císařovny Alžběty.



## Nejvyšší stolová hora v ČR

Dalším děčínským nej je Děčínský Sněžník – nejvyšší stolová hora v České republice. Tyčí se do výšky 723 metrů nad mořem a na vrcholu stojí stejnojmenná kamenná rozhledna, která byla postavena v roce 1864 z iniciativy majitele zdejšího panství Františka Antonína Thuna. Děčínský Sněžník nabízí krásné výhledy do okolí, na jeho okraji můžete navštívit Drážďanskou vyhlídku a švédský hřbitov z doby třicetileté války, v nejvýchodnější části hory je skalní útvar Koňská hlava. Je to oblíbený výletní cíl jak pro pěší, tak pro cyklisty.

## Nejdelší přístupová cesta na zámek

Přístupová cesta na děčínský zámek, zvaná „Dlouhá jízda“, je ojedinělou barokní stavbou svého druhu v Čechách. Je dlouhá 292 metrů a 10 metrů široká. Dlouhá jízda byla vybudována při barokní přestavbě zámekového areálu v druhé polovině 17. století. V současné době však prochází rekonstrukcí, jejímž cílem je navrátit jízdě vzhled inspirovaný její historickou podobou.





## Zámek Děčín

Celoročně otevřený zámek má milovníkům historie opravdu co nabídnout. Během své více než tisícileté historie sloužil jako vojenská pevnost i přepychové sídlo. V jeho komnatách se scházeli evropští panovníci, Fryderyk Chopin zde složil svůj slavný Děčínský valčík.

Zámecké terasy poskytují krásné výhledy, odpočinek i zábavu při šachové partii s přáteli. Barokní Růžová zahrada je provoněná více než 150 druhy kvetoucích růží. (V rekonstrukci do roku 2025.) Zámecké kavárny a restaurace na hlavním nádvoří nabízejí vynikající občerstvení a kávu.



Díky své poloze na skále nad soutokem Labe a Ploučnice je děčínský zámek nepřehlédnutelnou dominantou města.

### Prohlídky

V prohlídkových trasách můžete navštívit soukromé komnaty a reprezentační prostory s cennými sbírkami a okouzlujícím výhledem do údolí Labe.

Tematické prohlídky vás zavedou do sklepení a na zámecký parkán.

Pro děti jsou v čase letních prázdnin připravené speciální prohlídky s komtesou, pro rodiny s dětmi zábavná tajenka v zahradách.



### Kaple sv. Jana Nepomuckého v Chrástu

Thunovská pohřební kaple byla vybudována Josefem Mockerem v letech 1868–1872. V kapli je umístěno lapidárium soch z terasy okolo kostela. Krásná pseudogotická stavba je přístupná o víkendech v letních měsících (podrobné informace na [www.zamekdecin.cz](http://www.zamekdecin.cz)).

### Ubytování na zámku

Při své návštěvě Děčína můžete využít i zámecké ubytování ve stylově zařízeném apartmánu nebo dvoulůžkovém pokoji.

### Kultura na zámku

Zámek nabízí během roku celou řadu kulturních akcí, mezi nejoblíbenější patří Historický trh májový, hrané prohlídky, koncerty a divadelní představení pod širým nebem. Aktuální program najdete na našich webových stránkách [www.zamekdecin.cz](http://www.zamekdecin.cz).

### Děčínské hodinárium

Výstava historických hodinových strojů a technických exponátů ze sbírek soukromých sběratelů v zámeckém podkroví se rozrostla o další exempláře. Nově je k vidění např. funkční model Pražského orloje, mysteriózní hodiny, Propaganda Weccker a mnoho dalšího...



## Co možná nevíte o Zámku Děčín

... patří mezi nejstarší památkové objekty v ČR. První nepřímá zmínka pochází již z konce 10. století. Jeho historie se tedy odvíjí více než 1 000 let.

... pravidelně ho navštěvovaly významné osobnosti. Například Fryderyk Chopin zde zkomponoval tzv. Děčínský valčík. Mezi největší zajímavosti ovšem radíme návštěvu mladičké císařovny Sissi, která si tu spolu se svým manželem Františkem Josefem I. odbyla svou první panovnickou povinnost.

... je nejnavštěvovanějším zámekem na severu Čech. Již několik posledních let se návštěvnost pohybuje kolem 55 000 osob ročně.

... má unikátní přístup. 292 m dlouhá cesta zvaná Dlouhá jízda je architektonickým skvostem v celorepublikovém měřítku. Ze dvou třetin je Dlouhá jízda kutána přímo do skály a zasloužili se o to horníci z nedaleké Krupky, kteří ji budovali celých 6 let.

... se pyšní úchvatnou Růžovou zahradou s gloriem a sala terrenou, byla založena během barokní přestavby koncem 17. století a v časech minulých zde bylo vyhlášené rosárium s více jak 80 druhy růží. (V rekonstrukci do roku 2025.)

... měl v jižních zahradách 18 vytápěných skleníků. Slavný zahradník František Josst st. poté proslavil Děčín bohatými sbírkami orchidejí, kamélií a dalších tropických rostlin. Právě na jižních zahradách rozkvetla roku 1852 poprvé na evropském kontinentu Viktorie královská.

... na zámku byla díky rodině Thunů jedna z největších knihoven v Čechách. Obsahovala více jak 70 000 svazků. Byly mezi nimi i cenné prameny k českým dějinám, které sem jezdil studovat i nejvýznamnější historik František Palacký.

... se po sarajevském útoku stal útočištěm dětí následníka rakousko-uherského trůnu Františka Ferdinanda d'Este – Žofie, Ernsta a Maxmiliána. Kniže Jaroslav Thun byl coby arcivévodův švagr ustanoven opatrovníkem jeho osiřelých dětí.



# Děčín – město plavby

www.muzeumdc.cz



zovalo zejména vlečení lodí proti proudu. První zmínka o solném clu je ve falzu listiny z roku 1146. Kníže Bedřich uděluje solné clo plaskému klášteru v pravé listině z roku 1183.

V Čechách není jiné místo, které by se dalo tolik spojovat s lodní dopravou, jako Děčín. Geomorfologie řeky vytváří právě na Děčínsku náročnější plavební podmínky, se kterými se potýkáme i dnes. Život lidí zde byl vždy neodmyslitelně spojen s řekou, která místní obyvatelé v pravém slova smyslu živila. V okolních lesích byl také dostatek dřeva pro stavbu lodí.

Archeologické doklady o plavbě po Labi máme od pravěku. Předpokládá se, že se po řece do Čech dovážela sůl. Od 10. století v Děčíně bylo prokazatelně hradiště, odkud se organi-

Vznik města Děčín v poslední třetině 13. století má s životem u řeky zjevnou souvislost, je to nakonec rozpoznatelné i z městského znaku, kde český lev třímá v drápech parmu. Děčín měl městská práva podle vzoru města Magdeburk a při jeho vzniku určitě hráli významnou roli obchodníci ze Saska. Existenci nejstaršího města v prostorech dnešního parku na Mariánské louce pod zámek ohrožovaly četné (archeologicky doložené) povodně, což vedlo v druhé pol. 14. století k přesunu obyvatel na druhou stranu zámecké skály do prostoru dnešního města. Řeka v Děčíně ovlivňovala život lidí,

což dokládají i místní unikátní hydrologické památky (hladový kámen a vodočet na zámecké skále) se významy už z 15. století, které patří k nejstarším v Evropě.

Význam lodní dopravy ve městě dokládá i nejstarší český cech plavců a stavitelů lodí. Jeho role je dobře známá už z 16. a 17. století, kdy obchodníci z Děčína na labském obchodu slušně vydělávali. Jonas Paust z Libstadtu byl dokonce za úspěch v obchodování po Labi do Hamburku povýšen do šlechtického stavu. Exportním možností se přizpůsobila i míst-

ní zemědělská produkce, jež se orientovala na vývoz ovoce po Labi. Majitelé místních lesů už tehdy dodávali smůlu a kvalitní dřevo na stavbu námořních lodí v Holandsku a v Hamburku. Od konce 17. století plavbám děčínských obchodníků dále do Německa bránily celní bariéry a protekcionistická politika Saska a Pruska.

Na počátku 19. století se v Děčíně a jeho okolí rozvíjela stavba dřevěných lodí, které se následně s nákladem prodávaly dále do Německa. Známý německý etnograf Max Rosenthal píše, že Berlín byl vystaven díky českým lodím. Byla snaha znovu zapojit Čechy do zámořského obchodu, což podporoval i majitel panství Děčín Franz Anton Thun, který na první plavbu do Hamburku vypsál odměnu 1000 zlatých. Zasloužil si ji místní loďař Franz Anton Stolz v červnu 1822. Obchodníci a lodníci z Děčína zajišťovali přepravy pro Pražskou společnost pro plavbu parní a plachetní, která od roku 1822 odvážela koloniální zboží do Prahy. V Děčíně si tato společnost postavila skladiště, což byl první logistický sklad v Čechách, kde se zboží překládalo z větších labských lodí na menší lodě vhodné i pro Vltavu.

Děčín je také místem, kde obyvatelé poprvé v Čechách zažili plavbu parníku, a to už v roce 1838, o tři roky dříve než v Praze. Tehdy k nám začal saský parník Königin Maria dopravovat lázeňské hosty, kteří následně pokračovali dále do Teplic. Od té doby je v Děčíně zavedena osobní lodní doprava, která je důležitou turistickou atrakcí dodnes.

Rozvoj města v druhé polovině 19. století byl spojen se stavbou železnic. Děčín měl v té době výjimečné postavení, protože zde působilo pět železničních společností, z nichž

tri si zde postavily vlastní kapacitu na překlad zboží na loď. Největší rozvoj přeprav po Labi znamenal založení Rakouské severozápadní dráhy, která od roku 1874 organizovala přepravy na Dunaji, po železnici z Vídně do Děčína a následně po Labi. Dokonce si i založila vlastní Rakouskou severozápadní paroplavební společnost. Přepravám po řece pomohlo zavedení řetězové paroplavby a nákladních parníků. V Děčíně byla tato společnost jedním z největších investorů. Z jejího



podnětu vznikl labský spolek Elbeverein, který prosazoval legislativní změny i investice státu do vodních cest. Elbeverein sdružoval především banky, železniční společnosti, doly a výrobní podniky, které profitovaly z lodní dopravy. Organizoval i vznik plaveckých škol, na které navazuje současná Střední škola lodní dopravy a technických řemesel v Děčíně s výukou učňů pro lodní posádky. Je to jediná škola svého druhu v Čechách a o její absolventy je zájem v celé Evropě.

Při vzniku republiky byla napojena na vodní cesty Evropy a do námořních přístavů součástí základních mezinárodních smluv Československa. Nová republika si založila v roce 1922 i vlastní společnost Československou plavbu labskou (ČSPL). Její ředitelství se v roce 1961 už jako Československá plavba labsko oderská (ČSPLO) přesunulo z Prahy do Děčína. Tato změna přinesla městu Děčín nové investice do moderní loděnice, překladiště

a budovy generálního ředitelství, která dodnes stojí na nábřeží v Děčíně.

V posledních třiceti letech se v Čechách nákladní lodní dopravě přestalo dařit i proto, že se od 19. století neinvestovalo do úpravy řeky Labe pro větší plavidla. Rozvoj naopak zažívá osobní lodní doprava a rekreační plavba. V Děčíně je nově i přístaviště pro menší rekreační lodě. Město je častou zastávkou hotelových lodí.

Výjimečná je ale role Děčína v tradici plaveckého řemesla. V České republice se živí lodní dopravou téměř pět tisíc lidí, z toho je zhruba 1200 kapitánů vnitrozemské plavby, což je nejvíce v historii. Významná většina z nich pracuje na vodních cestách západní Evropy, v Německu, Belgii, Lucembursku a Francii. Více než polovina všech lodníků a kapitánů z Čech pochází z Děčína.

Ing. Vlastimil Pažourek,  
ředitel Oblastního muzea v Děčíně

## Oblastní muzeum v Děčíně – muzeum plavby

Děčínské muzeum se již dlouhá desetiletí zaměřuje na dokumentaci historie a současnosti plavby – převážně té říční, labské. Ve sbírkách však máme také celou řadu dokumentů a exponátů k plavbě po Dunaji a v posledních letech muzeum upřelo pozornost i na příběhy českých námořníků.

Všechny dlouhodobé expozice muzea jsou s plavbou více či méně spojeny. „Město na louce“ je archeologicky zaměřená expozice dokumentující původní, dnes již zaniklé středověké město prvních kolonistů z 13. a 14. století. Že již tento vodní Děčín byl spojen s plavbou,



dokládá již jeho znak, v němž český lev třímá v drápech parmu. Tento znak zůstal městu dodnes.

V expozici „Gotické umění na Děčínsku“ nacházíme mimo jiné i kamennou plastiku Panny Marie, středověké patronky plavců, datované do roku 1507, která má na podstavci v reliéfu znázorněnou labskou loď.

Plavbě je pak věnována celá stálá expozice v prvním patře děčínského muzea. K vidění je tu nejen celá řada lodních modelů nejrůznějších tvarů, účelů a velikostí, ale také dokumenty, obrazy a fotografie spojené s historií říční plavby, záchranné kruhy, lodní lana, kotvy a mnoho dalších zajímavých exponátů. Nejstarším a nejdelším z nich je pravěký člun vydlabaný z jediného kusu kmene. Odtud pochází také jeho název – monoxyl. Zajímavý je také skafandr



potápěče a hravý návštěvník jistě ocení jak didaktický model zdemodel, kde si může na vlastní kůži vyzkoušet princip fungování plavebních komor, tak možnost hledat poklad s igračky-námořníky. Ti zvědaví pak mohou na interaktivních tabulích hledat další a další zajímavosti. Pro školní skupiny žáků nižších tříd ZŠ nabízíme také program „Staň se plavčíkem.“ Největším lákadlem pro malé i velké je lodní trenážer, díky kterému se každý návštěvník může na chvíli stát kapitánem lodi, chopit se kormidla a vyzkoušet si plavbu na vlastní kůži.



# Zoologická zahrada Děčín

Zoologická zahrada je jedním z nejnavštěvovanějších turistických cílů v regionu. Se svou rozlohou cca 6 ha patří sice k menším zoologickým zahradám v České republice, ale rozhodně k těm krásnějším. Návštěvník tu má na jednom místě možnost poznat více než 500 zvířat ve 150 druzích. Zoo se zaměřuje na chov ohrožených a méně známých druhů zvířat. Hlavní tváří zoo je od roku 2019 medvěd kamčatský Bruno. Velkou chloubou je největší chovná skupina makaků chocholatých v ČR, vzácné lamy vikuně, oblíbené kapybary, pozoruhodné kočky rybářské, mravenečník velký, takin indický, tapír jihoamerický, karakalové, lišky polární nebo chápani středoameričtí. Na své si v Zoo Děčín přijdou i milovníci ptactva. V Ptačím domě vám budou drobní a pestře zbarvení pěvci poletovat volně nad hlavou. Za pozornost stojí i Expozice Českosas-

kého Švýcarska, která představuje druhy zvířat, které běžně žijí v našich lesích. Uvidíte rysa ostrovida, kočku divokou, jezevce lesního, vlky eurasijské, sovy nebo dravce. Od roku 2006 patří k zoologické zahradě také oddělená expozice v centru města Děčína s názvem Expozice Rajske ostrovy. Tato unikátní expozice představuje faunu několika geografických oblastí od korálového útesu, přes mangrovové pobřeží po pouště. Oblíbeným obyvatelem Expozice Rajske ostrovy je například klaun očkatý – ryбка známá z animovaného filmu Hledá se Nemo. Se vstupenkou ze Zoo Děčín je možné Rajske ostrovy navštívit zdarma (platí pouze v den zakoupení vstupenky).

Každé roční období v zoo má své kouzlo. Ať už se pro návštěvu rozhodnete na jaře, v létě, na podzim nebo v zimě, odnesete si nové zážitky.



Foto: Jindřich Pavelka



## Zoo Děčín je otevřena denně po celý rok:

hlavní sezóna (květen–srpen): 8–19 hod.  
vedlejší sezóna (září, říjen, březen, duben): 8–18 hod.  
zimní sezóna (listopad–únor): 8–16 hod.  
(poslední návštěvník bude odbaven půl hodiny před uzavřením zoo)

## Zoologická zahrada Děčín – Pastýrská stěna, p. o.

Žižkova 1286/15, 405 02 Děčín IV | +420 412 531 164 | info@zoodecin.cz

## Expozice Rajske ostrovy:

hlavní sezóna (květen–srpen): 9–19 hod.  
vedlejší sezóna (září–duben): 9–18 hod.  
polední přestávka: 12–12.30 hod.  
(poslední návštěvník bude odbaven půl hodiny před uzavřením expozice)

## Expozice Rajske ostrovy

Teplická 19, 405 02 Děčín IV | +420 412 531 531 | tic@zoodecin.cz

## Návštěvnícký servis:

- Občerstvení U dvou opiček, prodej suvenýrů, parkoviště, trezory na cennosti, WC, přebalovací pulty, možnost zapůjčení dětských vozíků, dětská hřiště, průlezový hrad
- WIFI FREE – v dosahu občerstvení
- komentovaná krmení (v sezóně), průvodcovská služba, Zooškola: výukově-zážitkové programy, akce pro širokou veřejnost

V zoo lze platit hotově nebo kreditní kartou, nelze platit v eurech.  
Do zoo není povolen vstup se psy.



## Jak se do zoo dostanete?

Můžete využít třeba náš zoobus s medvědem (linka 216), který zastavuje na několika zastávkách v Děčíně a doveze vás až k branám zoo.  
Jízdní řád zoobusu najdete na [www.dpmd.cz](http://www.dpmd.cz).

Doporučujeme ale také Zoo stezku, která vznikla v roce 2024. Vydejte se po historické výletní trase a prostřednictvím úkolů se po cestě seznámte s některými z obyvatel zoo nebo se vyfoťte u fotopointů.

# Aqua hotel – přijďte si k nám odpočinout a načerpat novou energii



Objevte kouzlo Aqua Hotelu Děčín, je to ideální destinace pro rodinnou dovolenou i relaxační pobyt. Aqua Hotel je situován v areálu Aquaparku Děčín, v bezprostřední blízkosti historického centra města Děčín.

Leží poblíž Labské stezky, v romantické krajině Českosaského Švýcarska. Těšit se můžete na stylové pokoje včetně sociálního zázemí, unikátní zážitky v bazénech, můžete využít služeb wellness centra, saun a masáží. V blízkosti hotelu na vás čeká i mnoho turistických a cyklistických tras, které uspokojí každého milovníka přírody. Vaše dokonalá dovolená začíná u nás!



[www.aquahoteldecin.cz](http://www.aquahoteldecin.cz)  
+420 778 427 130  
[hotel@aquaparkdecin.cz](mailto:hotel@aquaparkdecin.cz)  
Ploučnická 1297/10, 405 02 Děčín

# Aquapark Děčín



Aquapark Děčín s termální vodou je jedním z největších rekreačně sportovních komplexů v regionu a nabízí návštěvníkům jedinečný zážitek, který spojuje odpočinek a aktivní vyžití. Aquapark se rozprostírá přímo u Labské stezky a nabízí návštěvníkům unikátní kombinaci vnitřní kryté haly s rozsáhlým venkovním koupalištěm.

Krytá část aquaparku nabízí 25m bazén, dětský bazén, 3 tobogány, vodní hřib, divokou řeku, dnový rošt, masážní lavice, chrlič, dětskou říčku, masážní trysky, 2 whirlpools, dětské brouzdaliště a Aqua bufík. V prvním patře se nachází wellness zóna, kde jsou k dispozici sauna, Relax klub s privátní saunou a vířivkou, masáže, tělocvična a venkovní terasa.

Ve venkovním areálu se nachází několik bazénů – 50m, 25m, rekreační bazén s atrakcemi, skluzavkou, masážními lavicemi a divokou řekou,



brouzdaliště pro děti a nerezový bazén s parametry pro vodní pólo a potápěčskou jámou o maximální hloubce 6 m. Samozřejmostí je široká nabídka občerstvení a rozsáhlé travnaté plochy. Díky termální vodě je možno využívat venkovní 25m bazén celoročně při teplotě vody okolo 27°C.

Ve venkovní části aquaparku je dětský koutek a sportovní areál se dvěma beachvolejbalovými kurty s možností úpravy na plážový fotbal, nohejbalové hřiště, které slouží zároveň jako velké basketbalové hřiště s možností rozdělení na dva streetballové kurty. Rezervaci sportoviště je možné provést přes rezervační systém na webových stránkách Aquaparku Děčín.

Aquapark je ideálním místem, kde si každý najde to své – ať už hledáte odpočinek, sportovní vyžití nebo nezapomenutelné chvíle s rodinou.



[www.aquaparkdecin.cz](http://www.aquaparkdecin.cz)  
+420 412 704 211  
[info@aquaparkdecin.cz](mailto:info@aquaparkdecin.cz)  
Oblouková 1400/6, 405 02 Děčín



## Křížová ulice, oáza uprostřed města

Křížová ulice není obyčejnou ulicí. Je to pulsující kulturní místo v centru města. V rozhovoru s Eliškou Štrelkovou z Městského centra kultury a cestovního ruchu se dozvíte, co všechno zde můžete v průběhu roku zažít.

**Eliško, co vás jako první napadne, když slyšíte Křížová ulice?**

Křížová ulice je pěší zóna ležící pod zámek. Je to místo, kam můžete zajít na kávu, na drink, za zábavou a kulturou. Dominuje jí kostel Povýšení sv. Kříže a poslední dobou se stává místem setkávání se s přáteli.

**Jak byste ulici popsala?**

Ulici lemují historizující domy z jedné strany, Dlouhá jízda, přístupová cesta na zámek, ze strany druhé. Kašna a katolický kostel a glorieta Růžové zahrady, to vše dodává místu atmosféru měst jižní Evropy. Vzhledem k tomu, že ulice je pěší zónou, je to jedno z neklidnějších míst ve městě.

Poslední dobou je Křížová ulice vyhledávaným místem. Lidé sem chodí za kulturou...

Ano. Křížovka, jak ji místní nazývají, se stala centrem setkávání. Probíhá zde mnoho kulturních akcí po celý rok. Najdete zde restaurace, kavárny, vinotéky. Je to ideální místo pro odpočinek třeba cestou z práce nebo z výletu.

**To zní zajímavě. Je něco specifického, co byste doporučila návštěvníkům, kteří do Křížové ulice zavítají?**

V letních měsících si každou středu večer můžete poslechnout buskingové hraní. Říkáme tomu Živá Křížovka. Skoro dvouhodinový koncert probíhá za každého počasí a má neuvěřitelnou atmosféru. Lidé zpívají a tančí. Prostě se baví. V té době jsou otevřeny i stánky s výborným občerstvením a dobrým vínem. V horkých dnech je to opravdu oáza.

**To je v létě. V zimě je zde také nějaký program?**

Před Vánoci se Křížovka mění ve Vánoční uličku. Přivezeme dřevěné stánky, přidáme betlém, ulici vyzdobíme stromem a vánočními světýlky. Po celou dobu adventu je zde každý den program.

**Opravdu každý den?**

Chceme, aby lidé měli kde načerpat vánoční atmosféru. Měli kam zajít s dětmi, a tak se snažíme o to, aby zde byl pestrý program a každý si našel to své. V adventní čas je krásně vyzdoben i zámek a další okolní ulice, což vybízí k podvečerním procházkám. Vánoční ulička má své kouzlo. Nabízí komornější zážitek adventního času a v tom je její síla.

**Plánujete zde ještě jiné akce?**

Žádné další pravidelné akce zde neplánujeme. Chceme, aby si ulice zachovala své kouzlo a nestala se místem s masovou zábavou.



*„Křížovka“ se stala centrem setkávání. Probíhá zde mnoho kulturních akcí po celý rok. Je to ideální místo pro odpočinek třeba cestou z práce nebo z výletu.*





**Děčín, rozkládající se na rozhraní Českého Švýcarska a Českého středohoří, protíná řeka Labe. Využijte tuto rozmanitost a poznávejte bezprostřední okolí, které je vždy trochu jiné. Geologicky rozdílné, přesto krásné krajiny skýtají množství zajímavých výletních cílů.**



## Díky nordic walkingovým trasám máte **Děčín jako na dlani**

Nordic walking je čím dál populárnější volnočasová aktivita, která nejen posiluje tělo, ale také nabízí možnost prozkoumat krásy okolní krajiny. V Děčíně se nachází několik nordic walkingových tras. Jedna z nich vás zavede na báječná vyhlídková místa, z nichž můžete obdivovat kouzlo města i Labského kaňonu.



*Délka trasy: 4,5 km  
(základní trasa)  
Nastoupané metry: 240 m  
Náročnost:  
středně náročné  
Značení: červená nordic walkingová trasa*

Nordic walkingová trasa začíná u parkoviště u kruhového objezdu v ulici Práce, odkud se vydáte směrem k železničnímu viaduktu. Jakmile ho podejdete, zabočíte hned doprava. Vedle činžovních domů začíná červená nordic walkingová stezka. Na této serpentínové cestě vás čeká první vyhlídkové místo – Jahnova plošina. Odsud máte výhled na oba břehy řeky Labe a hlavně na děčínský železniční tunel z poloviny 19. století. Vyhlídka s lavičkou se navíc nachází ve stínu zdejších korun stromů, a tak poslouží i jako milé odpočinkové místo ve slunných dnech.

Od Jahnovy plošiny se vydáte dál po červené stezce, až dojdete na perlu městského centra – Pastýřskou stěnu. Z této vyhlídky máte Děčín jako na dlani. Můžete dohlédnout na další děčínské vyhlídky a rozhledny, jako je Stoličná hora (tj. Kvádrberk) nebo Sokolí vrch. K obdivu jsou i krásné pískovcové masivy tyčící se nad řekou Labe.

Z Pastýřské stěny pokračujete dál po hřebeni zdejšího masivu. Po zhruba 350 metrech odbočíte doprava a sednete dolů na městskou ulici Bělská. Po ní se dáte doprava směrem k rozcestí, kde posléze zahnete doleva na ulici Červený vrch. Krátce nato sednete z asfaltové cesty a dáte se doprava po červené nordic walkingové stezce vedoucí k další vyhlídce zvané Červený vrch. Z této skalní plošiny máte nádherný výhled na celý masiv Pastýřské stěny a významnou část Děčínské kotliny. Záleží pak na vás, jestli se chcete už pomalu vracet, nebo jít lesní stezkou dál na další vyhlídkové body. Na kopci Červený vrch je několik z nich a některé nabízejí i místo pro odpočinek v podobě laviček. Možná se vám poštěstí a uvidíte zde skupinku paraglidistů, kteří tento kopec

využívají jako svou startovací plochu pro vzlet. Nicméně vám doporučujeme se posléze vrátit zpátky na hlavní vyhlídku Červený vrch, odkud sejdete značenou stezkou na tzv. Vyhlídku nad vlajkou. Z ní krásně uvidíte na dominantu města – Zámek Děčín. Po stejné cestě dolů pokračujte dál, až dojdete zpátky na ulici Červený vrch. Z ní se pak vydáte dolů k Labi a dále k parkovišti, odkud jste svou cestu začali.



## Nejkrásnější výhledy do kaňonu Labe Pěšky z Děčína až do Hřenska

Děčín (zastávka MHD Nemocnice) ▶ Kvádrberk 1 km ▶ Labská vyhlídka 2 km ▶ Nad Loubím (rozcestí) 4 km ▶ Spálenisko (vyhlídka) 5 km ▶ Růžový hřeben (vyhlídka) 6 km ▶ Belvedér 11,5 km ▶ Suchá Kamenice (ústí) 15 km ▶ Hřensko (nábřeží) 16 km

Na cestu se vydejte od zastávky městské autobusové dopravy č. 201 (zastávka Nemocnice) po červené turistické značce. Vystoupáte pohodlnou kamennou cestou na vyhlídkovou plošinu s pískovcovým obeliskem. Vyhlídka na Kvádrberku otevírá překrásný pohled na město a Labský kaňon. Po červené turistické značce pokračujte dál po hřebeni kopce. Po krátké odbočce se můžete rozhlédnout ze Sněžnické vyhlídky.

Naše trasa pokračuje po příjemné cestě až k vyhlídkovému pavilonu Labská stráž. Odtud nás vede červená značka dále nad hlubokým údolím Loubského potoka, odkud můžete vidět protilehlé pískovcové stěny a věže. Klesající cesta vás zavede až k okraji obce Ludvíkovice. Za místním hřbitovem cesta sestoupí do údolíčka k rozcestí Nad Loubím, kde trasu přetíná zelená turistická značka. O kus dál začnete stoupat zalesněným terénem až na hranu pískovcové terasy nad řekou. Dostanete se na místo, které se jmenuje Spálenisko. Zde si vychutnáte pohled na Pro střední Žleb. Dále pokračujte zalesněným svahem až k rozcestí Růžový hřeben. Na stejnojmennou vyhlídku

vás dovede 300 m dlouhá odbočka. Skalní stěna s četnými pískovcovými věžemi nabízí skvostný pohled z ptáčích perspektivy.

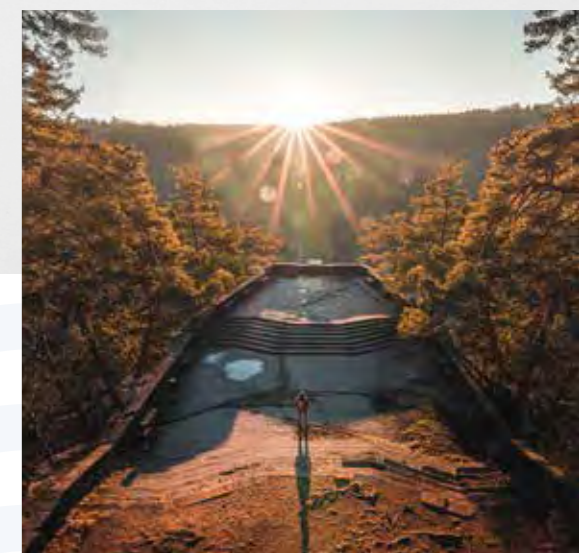
Vyhlídková plošina, zvaná Růžová vyhlídka, je opatřena zábradlím a lavičkou. Za odbočkou vás červená značka povede bez výškových rozdílů lesem po pohodlné cestě. Asi po 1 100 m odbočuje na pěšinu vpravo k rozcestí Pod Kamenským vrchem. Pokud máte zájem, můžete si udělat po zelené značce zacházku do obce Bynovec nebo pokračovat dále po červené. Cesta projde lesem a zavede vás až na okraj pláně nad obcí Labská Stráž. Do obce zatím neodbočujte, ale vydejte se rovně podél zahrádek k nejstarší upravené vyhlídce Českého Švýcarska Belvedér. Od Belvedéru se vydejte směrem dolů k Labi po zeleně značené trase.

Můžete pak sejít k bývalému přívozu do Dolního Žlebu a odtud pokračovat vpravo po silnici k nejbližší autobusové zastávce linky 434 a 438 a vrátit se do Děčína nebo pokračovat dále po zelené... kde najdete také autobusové zastávky stejných linek zpět.

### O VYHLÍDCE BELVEDÉR

Nejstarší vyhlídka v Českém Švýcarsku postavená na stupňovité terase se salou terénou v podobě umělé jeskyně s vysokou arkádou a s erbovním znakem Clary-Aldringen, umístěná na vysoké pískovcové skále, trčí do výšky 160 m nad Labem. Ze skalní terasy Belvedéru zažijete báječné výhledy na unikátní Labský kaňon, Dolní Žleb, severní Německo, stolové hory Zirkelstein a Kaiserkrone, skalní hřbet Schrammsteine a Großer Winterberg. Překrásné jsou zde letní západy slunce. Vyhlídka Belvedér je přístupná z Labské Strázně po červené turistické značce.

Pěkná je také turistická cesta vedoucí po bývalé kočárové cestě z Děčína. Ubytování je možné v Hotelu Belvedér a v sezóně zde najdete stánek s občerstvením.



Jízdní řád lodí: [www.labskaplavebni.cz](http://www.labskaplavebni.cz)  
Jízdní řád autobusů: [www.jr.kr-ustecky.cz](http://www.jr.kr-ustecky.cz) / linka 434 a 438  
Přívoz: Hřensko – Schöna (převoz turistů i cyklistů)  
Vlak: Schöna – Děčín

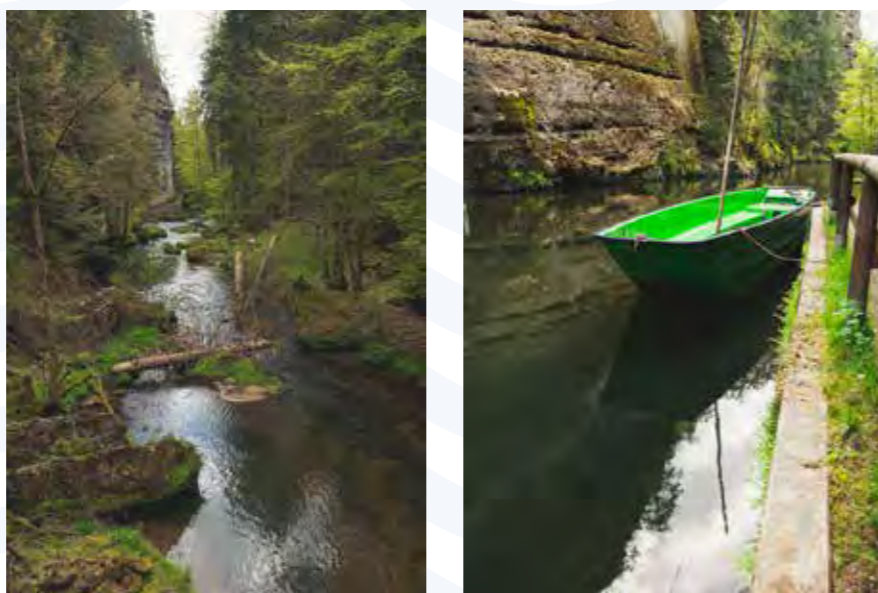
## Zažijte dobrodružství v Divoké soutěsce

Divoká a Edmundova soutěska představují jeden z největších klenotů národního parku České Švýcarsko. Řička Kamenice se zde klikatí mezi skalními stěnami, z nichž každou chvíli vykoukne útvar, který jako by měl v mžiku ožít. Můžete tu potkat třeba Soutěskového draka, Příšeru, Strážce a mnoho dalších nejen pískovcových obyvatel.

Víte o tom, že Hřensko je nejnižší položené místo v České republice?

Zdejší unikátní údolí říčky Kamenice nabízí ideální klimatické podmínky pro rozličné chladnomilné druhy rostlin, které byste jinak měli šanci potkat jen v horských nebo podhorských oblastech. Při jízdě po řece na jedné ze zdejších pramic tak můžete zahlédnout violku dvoukvětou, vranec jedlový nebo čípek objímavý. Když kolem vás prosvítí modrý záblesk, pravděpodobně to bude další tradiční obyvatel soutěsky – ledňáček říční. Potkat tu můžete také skorce vodního, konipase horského, čápa černého a ve vzácných případech i vydru říční.

Oblast kolem říčky Kamenice byla vždy opředená tajemstvím a v minulosti byla velice špatně přístupná. I dnes tu na vás dýchne duch tajemna, když se kolem řeky sevrou chladné skalní bloky a slunce bude najednou výš než jindy. Pro informaci, jestli **Edmundova soutěska** bude i letos kvůli ničivému požáru z roku 2022 uzavřena nebo již otevřena, sledujte [www.hrensko.cz](http://www.hrensko.cz). Určitě si ale nenechte ujít tu druhou: **Divoká soutěska** představuje nejcennější a nejzachovalejší část národního parku České Švýcarsko. Pro jízdu na pramicích byla poprvé zpřístupněna v roce 1898 a svou krásou a divokostí ohromuje turisty dodnes. Jak naplánovat výlet? Ideální je vyrazit z **Mezné**, kde můžete nechat auto, jezdí sem i autobusy. Vydáte se po zelené trase a sestoupíte do údolí **Dlouhým schodištěm**. K soutěsce se dostanete také z **Janova** od indiánské vesničky Rosehill, odkud vede do údolí 2 kilometry dlouhá trasa.



**kontakt: TURISTICKÉ INFORMAČNÍ CENTRUM HŘENSKO**  
+420 412 528 344 | [www.hrensko.cz](http://www.hrensko.cz)  
**Doprava autobusem:**  
Děčín hl. nádraží – Mezná / linka č. 438  
Děčín hl. nádraží – Janov (Na Hájenkách) / linka č. 432

## Pravčická brána

Monumentální skalní útvar by si neměli nechat ujít žádní milovníci přírody. Na evropském kontinentu je totiž největším přirozeným pískovcovým mostem. Miliony let jej tvořila příroda, a ta se také v budoucnu postará o jeho zánik. Buďte tedy těmi, kdo má možnost spatřit tento unikát na vlastní oči.

Pravčická brána se nachází poblíž obce Hřensko a dostat se přímo k ní můžete pouze pěšky, a to dvěma cestami. První trasa vede ze Hřenska po červené značce podél silnice, odkud stoupá lesní cestou cca 2 km přímo k cíli. Další možností je trasa vedoucí z obce Mezná. Odtud se můžete vydat po žlutě značené **Mlýnské cestě**, která nabízí nevšední výhledy na Pravčickou bránu i díky vyhlídkovému místu

s dalekohledem. Po dosažení cíle vás ohromí jeho velikost, zejména když stojíte přímo pod skalním obloukem – rozpětí u dna je 26,5 m, výška otvoru je 16 m a jeho šířka je 7–8 metrů. K pohledu na bránu a scenérie okolí můžete využít některou z vyhlídek. Ani vám nemusí být líto, že se nemůžete projít přímo po jejím oblouku, jako tomu bylo až do roku 1980. Ukázalo se totiž, že za desítky let od konce



19. století, kdy se stala vyhledávaným cílem turistů, ubyla vrstva cca 60–80 cm. Vstup na vlastní skalní most byl proto uzavřen a útvar byl zpevněn speciální směsí s pryskyřičnou přísadou.

K Pravčické bráně patří neodmyslitelně výletní restaurace **Sokolí hnízdo**. V roce 1881 ji nechal s pomocí italských dělníků postavit majitel panství kníže **Edmund Clary-Aldringen**. Stavební práce trvaly zhruba jeden rok, což bylo vzhledem k náročnosti terénu a rozsáhlosti stavby obdivuhodné. Tím se samozřejmě zvýšil komfort příchozích turistů, kteří ovšem Pravčickou bránu objevili mnohem dříve. Již koncem 70. let 19. století byla vydlážděna přístupová cesta od Hřenska a došlo k vybudování promenádní stezky směrem k Mezní Louce. První turisté pocházeli z řad měšťanů a šlechtické společnosti, v tehdejší době bývalo zvykem najmout si k výletu koňskou sílu nebo skupinu nosičů, pro dámy s nezbytnými nosítky.

Dnes je NP České Švýcarsko vyhlášenou turistickou oblastí, ale díky pískovcovým věžím láká i horolezce. Tento sport zde má dlouhou tradici sahající do 1. poloviny 19. století, ale v dnešní době je nutné dodržovat pravidla, např. lezení na konkrétní skalní útvary pouze v určitém období.



# Jetřichovice

Dominantou Jetřichovic je bezpochyby Mariina vyhlídka. Altán, který nese jméno kněžny Marie Anny Kinské, vznikl již v roce 1856.

Z daru majitele panství knížete Ferdinanda Kinského bylo k altánu osazeno 240 schodů, upravena byla vrcholová plošina a podle návrhu tesařského mistra Franze Fischera z České Kamenice vznikl první altán. Měl podobu řecké svatyně. Od té doby uplynulo mnoho času a na vrcholku se vystřídalo několik různých typů přístřešků. V novodobé historii došlo k výstavbě několika altánků. Po rozsáhlém požáru v roce 2005 byl vystaven přístřešek nový, který sloužil až do roku 2019, kdy musel být z důvodu velkého poškození pro návštěvníky uzavřen. Nyní si můžete užít monumentální výhledy na krajinu národního parku z altánu vycházejícího z podoby původní

Malebná obec v centru národního parku je od pradávna vyhledávaným místem turistů a výletníků. Svědčí o tom řada hostinců a vyhlídkových míst, které jsou dodnes oblíbeným cílem návštěvníků národního parku. Vlastníkem rozsáhlého panství byl rod Kinských. Kinští podporovali rozvoj turismu a zpřístupňovali zdejší lesy a skalní vyhlídky.

stavby z roku 1856, ovšem respektující požadavky Správy národního parku. Původně uzavřený prostor je nyní otevřený s kruhovým posezením uprostřed tak, aby výhled do krajiny nebyl rušen. Nový altán byl za pomoci vrtulníku osazen v únoru 2021.

Cesta až na vrchol Mariiny vyhlídky není dlouhá. Od parkoviště ujdete jen zhruba kilometr. Převýšení je ale docela slušné. Na poměrně krátké vzdálenosti vystoupáte necelých 200 m. Mariina vyhlídka není jediné panoramatické místo v Jetřichovicích. Stačí ujít dalších 800 metrů a vystoupat ještě pár metrů a jste na **Vilemínině vyhlídce**. Je to nejsevernější stěna masivů Jetřichovických skal. Svůj název dostala opět na počest majitelů panství Kinských. Postaven tu byl altán, který vlivem času zchátral. Ani touto vyhlídkou nemusí putování za výhledy do ná-

rodního parku skončit. Ještě se totiž můžete vydat na **Rudolfův kámen**. Ten se nachází o 1,4 km dál. Název, jak jinak, pochází od knížete Rudolfa Kinského.

Vrátit do Jetřichovic se můžete po zelené turistické značce nebo můžete ještě pokračovat na **Šaunštejn** a na **Mezní Louku**. Celkem z Jetřichovic do Jetřichovic přes všechny tři vyhlídky ujdete do 10 km. Podlehnut kouzlu Jetřichovic lze i bez stoupání do výšin. Obdivovat můžete **krásy lidové architektury místních chalup** zasazených v malebné krajině protkané historií. Najdete zde i pohádkové bytosti. Nevěříte? Vydejte se do nedalekých **Rynartic**. Lidový umělec Eduard Vater zde vtesal do pískovcové skály schody a reliéfy **Sněhurky a sedmi trpaslíků**. Dnes je trpasličí skála státem chráněnou památkou.



## U čertů a princezen

Při návštěvě národního parku České Švýcarsko nesmíte vynechat tajemný Dolský mlýn, pohádkové místo s hlubokou historií a nadějnou budoucností.

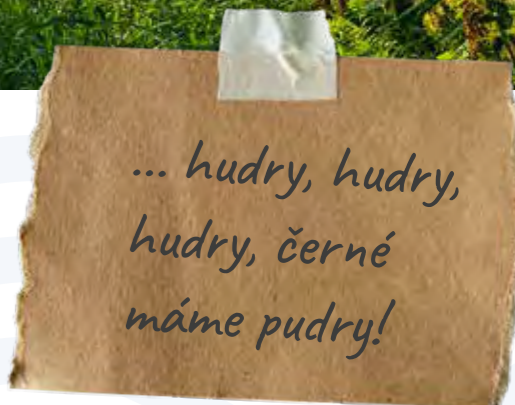
Najdete ho na soutoku říček Kamenice a Jetřichovické Bělé nedaleko malebné obce Kamenická Stráň. Svě kouzlo má v každém ročním období, nejvíce si ho však užijete v parném létě. Mlýn i cesty k němu jsou skryty v lese a řeka dodává příjemné klima.

Pro svou atmosféru bývá místo již po desetiletí využíváno filmaři, a tak se zde před očima odvíjí známé příběhy. Zbytky mlýna provází tajemná historie, která několikrát do roka ožívá díky skupině nadšenců. Trojkolový mlýn a pila z roku 1515 je od roku 2007 kulturní památkou.

Původní mlýn měl tři mlýnská kola. Dvě poháněla mlecí zařízení a jedno pilu. Fungoval až do roku 1814. Po omezení provozu mlynáři vařili pivo

a pálili kořalku. Koncem 19. století se mlýn stal oblíbeným výletním místem s restaurací. Po druhé světové válce ale zůstal opuštěný a začal chátrat. Dnes jsou k vidění jen zbytky obvodových zdí.

Nejpohodlnější cesta vede z obce Jetřichovice po dobře udržované tříkilometrové lesní cestě po žluté turistické značce. Tato cesta je vhodná i pro kočárky. Nejbližší zastávka autobusu je ve Vysoké Lípě, odtud musíte pěšky dolů k řece Kamenici po modré turistické značce a dál přibližně 2 km podél říčky. Další autobusová zastávka je v Jetřichovicích. K Dolskému mlýnu se dostanete také po modré trase z obce Kamenická Stráň nebo po zelené ze Srbské Kamenice.





## Rozhledny – výlet s nadhledem

*Pokud se rádi kocháte krásnými výhledy a návštěva rozhleden je vaší oblíbenou turistickou aktivitou, pak si u nás přijdete na své.*

V okolí Děčína je řada míst, na kterých budete za trochu námahy odměněni překrásnými výhledy. Některé rozhledny jsou přístupné bez omezení v kteroukoli denní i roční dobu, jiné jsou zpoplatněné a otevírací doba se může lišit podle ročního období.

### Velký Chlum

Nachází se nejbliž Děčín na čedičovém vrchu zvaném Chlum. Dostanete se k němu pěšky po turisticky značených cestách z Březin, Starého Města či Boletic, popř. se můžete přiblížit autem a zbytek dojít pěšky. Cyklisté zvládnou cestu k rozhledně na kole. Rozhlednu projektoval děčínský architekt Jahnel, který jí dal podobu 16 metrů vysoké kamenné věže. Byla otevřena v květnu roku 1930 a těšila se velké oblibě turistů. Po válce zájem poněkud opadl a chátrající rozhledna byla využívána jako vysílač. V roce 1997 se dočkala opravy a byla opět zpřístupněna příchozím.

### Náš tip

Vedle rozhledny je upravené posezení s dřevěnými vyřezávanými sochami a ohniště, kde si můžete opéct burty (ty si přineste s sebou :). Nezapomeňte dodržovat bezpečnostní pravidla a udržujte pořádek.

### Janov

Železná věž měřící 40 metrů se nachází na mírném kopečku (Janovský vrch) na kraji obce poblíž golfového hřiště a slouží zároveň jako vysílač mobilních operátorů. Dostanete se sem autobusem či automobilem, popř. na kole, pěší turisté ji najdou na značené trase (žluté) mezi Hřenskem a Růžovou.

Rozhledna je poměrně mladá, byla postavena v roce 2013 a slavnostně otevřena v dubnu následujícího roku. Vnitřním točitým schodištěm vystoupáte na vyhlídkovou plošinu, která je umístěna ve výšce 30 metrů. Pokud by se vám nahore zdálo, že se rozhledna hýbe, nejste daleko od pravdy, proto není výstup doporučen za větru (ale ani za deště či mrazu). Na ochozu jsou umístěny výstižné fotografie výhledů s vysvětlivkami, takže se v okolí velice dobře zorientujete.

### Náš tip

Několik desítek metrů od rozhledny je umístěn automat na pamětní mince. Můžete se také projít k **Janovskému rybníku**, kde stojí zachovalý větrný mlýn holandského typu (bez lopatek), který slouží jako rekreační objekt.



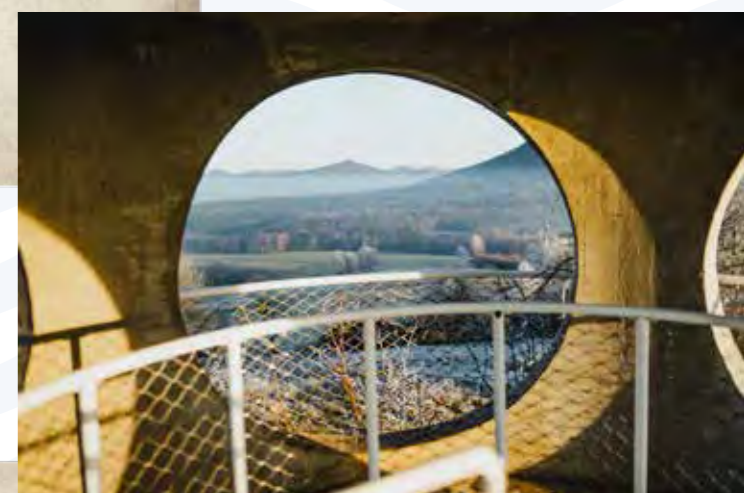
### Růženka

Ve vzdálenosti několik kilometrů od Děčína leží obec Růžová, kde v roce 2018 na Pastevním vrchu „vyrostla“ zajímavá stavba s něžným názvem Růženka. Návrh pochází od sdružení architektů Mjölck v Liberci a pravděpodobně vám bude připomínat styl architekta Jana Kaplického.

Vzhledem k tomu, že je vysoká pouhých 6,5 metru, můžeme ji nazývat i vyhlídkovou věží. To jí však neubírá na zajímavosti, neboť jednak je originální díky svému tvaru a kruhovým průzorům, jednak se z ní díky nízké vegetaci otevírají úchvatné pohledy do okolí.

### Náš tip

V obci můžete zavítat do voňavé **Mýdlárny Rubens** s přírodními bylinnými produkty, popř. si můžete s dětmi projít naučnou Petřínskou stezku s interaktivními prvky.



### Strážný vrch u Merboltic

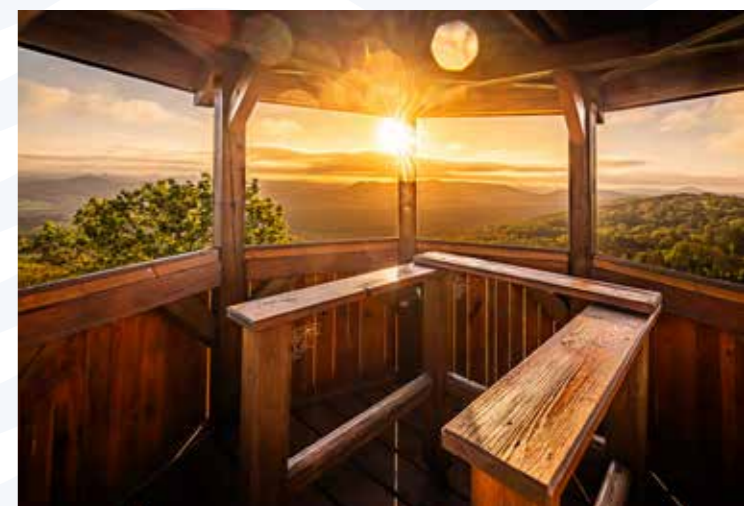
Rozhledna na Strážném vrchu stojí na znělcovém kuželu vysokém 601 m n. m. nad obcí Merboltice. Z rozhledny je široký výhled do okolí, který si užijete ať už při pohledu na vrcholky Českého středohoří, Lužických hor či Českolipska.

Strážný vrch byl ale bez rozhledny až do roku 2005, kdy ji po dlouhých peripetiích se špatným přístupem byla ochotna postavit místní malá stavební firma. Turistům se otevřela v listopadu roku 2006. K rozhledně se dostanete po místním značení z obce Merboltice (modrá značka), auto můžete nechat v obci, cesta je dlouhá asi 1,5 km. Nejbližší železniční zastávkou je Starý Šachov.

### Zajímavost v okolí

Jen kousek pod rozhlednou ční z pole zajímavý skalní útvar – **Zvonkový kámen**.

Váže se k němu legenda o permonících, která je zaznamenána na tabuli vedle kamene. Jedná se o místo, kde je podle všeho příjemná energie. Zvonkový kámen dostal své jméno podle zvuku, který vydává, když se do něj klepne kladívkem. Zvonivý zvuk je možné slyšet i při úderu kamene o kámen.





## Kohout

I tato rozhledna se může chlubit historií z počátku minulého století. V roce 1908 ji dal postavit Spolek německých turistů, ale bohužel po zahájení stavby se ukázalo, že chybí finance. Proto byl původní záměr (16metrová dřevěná rozhledna s kamenným základem) zredukován na kombinaci kamene a kovové nástavby s ochozem ve výšce 12 metrů. Po válce ji potkal stejný osud jako mnohé jiné vyhlídkové věže, ale v roce 2010 byla opravena a znovu zprovozněna.

Nachází se mezi Benešovem nad Ploučnicí a Valkeřicemi na modré tu-

ristické značce. U rozhledny v dobách minulých stával také hojně navštěvovaný hostinec. Dnes se v terénu nachází pouze pozůstatky základů. Hostinec fungoval při rozhledně od jejího vybudování v roce 1908 ještě krátce po 2. světové válce.

### Náš tip

Když se po modré vrátíte z rozhledny do Benešova nad Ploučnicí, můžete se vydat po zelené na další zajímavost v okolí – zříceninu hradu Ostrý ve Františkově nad Ploučnicí. První zmínka o hradu, který je dominantou obce, je již z roku 1268.

Následující tři rozhledny již nejsou volně přístupné, proto se raději podívejte na příslušné webové stránky, abyste k nim nejezdili nadarmo.



## Sokolí vrch

K této rozhledně, která se nachází u obce Dobrná, je přístup velice snadný, zejména pokud pojedete automobilem – zaparkovat lze ve vzdálenosti několika desítek metrů. Pokud preferujete pěší výlet, můžete využít několika směrů – úzkou silničkou z Dobrné či po zelené turistické značce směrem od Huntířova nebo z děčínské městské části Folknáře. Jako mnohé další vděčí tato rozhledna za svůj vznik telekomunikačním společností. Původní železobetonový stožár mobilního operátora byl obkroužen elegantním točitým kovovým schodištěm s odpočinkovými ploškami. Po zdolání 162 schodů se dostanete na vyhlídkovou plošinu z ocelových roštů, která přesahuje vlastní nosný sloup, takže trochu adrenalin. Vyhlídka dosahuje do výšky 34 metrů, ale celkově je sloup ještě o 17 metrů vyšší.

### Náš tip

V Dobrné se nachází kaple sv. Jana Nepomuckého.



## Děčínský Sněžník

Pokud patříte mezi milovníky rozhleden, určitě musíte při návštěvě

## Jedlová

Nejvzdálenější rozhledna od Děčína ze zde uvedených se nachází na znělcové hoře Jedlová (774 m n. m.) a dostala své jméno podle mohutných jedlových porostů, které ji pokrývaly ještě v poslední dekádě 19. století. Podle historických záznamů byl jedním z nejslavnějších návštěvníků císař Josef II., který obdivoval rozhled z vrcholu během inspekční cesty po severních Čechách v roce 1779. Vyhledávaným cílem turistů se Jedlová stává ve 2. polovině 19. století, což souvisí s vybudováním železniční sítě umožňující snadnější přístup do celé oblasti.

V září roku 1890 byla zahájena stavba rozhledny a již po roce byl kamenný kruhový objekt s vyhlídkovou plošinou ve výšce 23 metrů slavnostně otevřen pro veřejnost. Stavba si vyžádala částku 5 200 zlatých. Současně byl zprovozněn hostinec, který nechal na své náklady postavit majitel panství Ferdinand Kinský. Byla

Děčínska zavítat na pískovcovou stolovou horu, která se zvedá do výšky 723 m n. m. a patří k největším v České republice. Na jejím vrcholu stojí kamenná rozhledna, kterou nechal v roce 1864 v rámci budování sítě triangulačních bodů na vlastní náklady postavit tehdejší majitel panství hrabě František Antonín Thun. Výsledek byl daleko velkorysejší než obvyklé stavby dřevěných vyměřovacích věží. Rozhledna z pískovcových kvádrů vysoká 33 metrů připomíná svým tvarem hradní věž s ozdobami pseudogotických prvků. Jejími prvními uživateli byli skutečně nejprve rakouští, saští a pruští zeměměřiči, ale záhy začala budit i zájem výletníků, kteří si za mírný poplatek užívali krásné výhledy do okolí. Brzy přibyl i malý hostinec s občerstvením.

Pokud chcete rozhlednu navštívit, máte několik možností. Nejjednodušší a nejkratší cesta vede po asfaltové silničce od křižovatky u restaurace Hraničář, odkud lze cca po půl hodi-

ně pěší chůze dosáhnout vrcholu. Po cestě si můžete užít první výhledy na hluboké lesy a okolní krajinu, zejména z Drážďanské vyhlídky k našim německým sousedům. Cyklisté mohou pohodlně dojet až k rozhledně, vede sem značená cyklostezka. Pokud si však chcete užít skutečný výlet, můžete vyrazit z Děčína po červené turistické značce, trasa měří cca 10 km, nebo z Jílového po zelené značce, což je zhruba o polovinu kratší. Milovníky netradičních zážitků nadchne možnost sjezdu na koloběžkách, který si lze objednat u některé z děčínských půjčoven. V blízkosti rozhledny se nachází restaurace s penzionem a stánek s občerstvením.

### Zajímavost

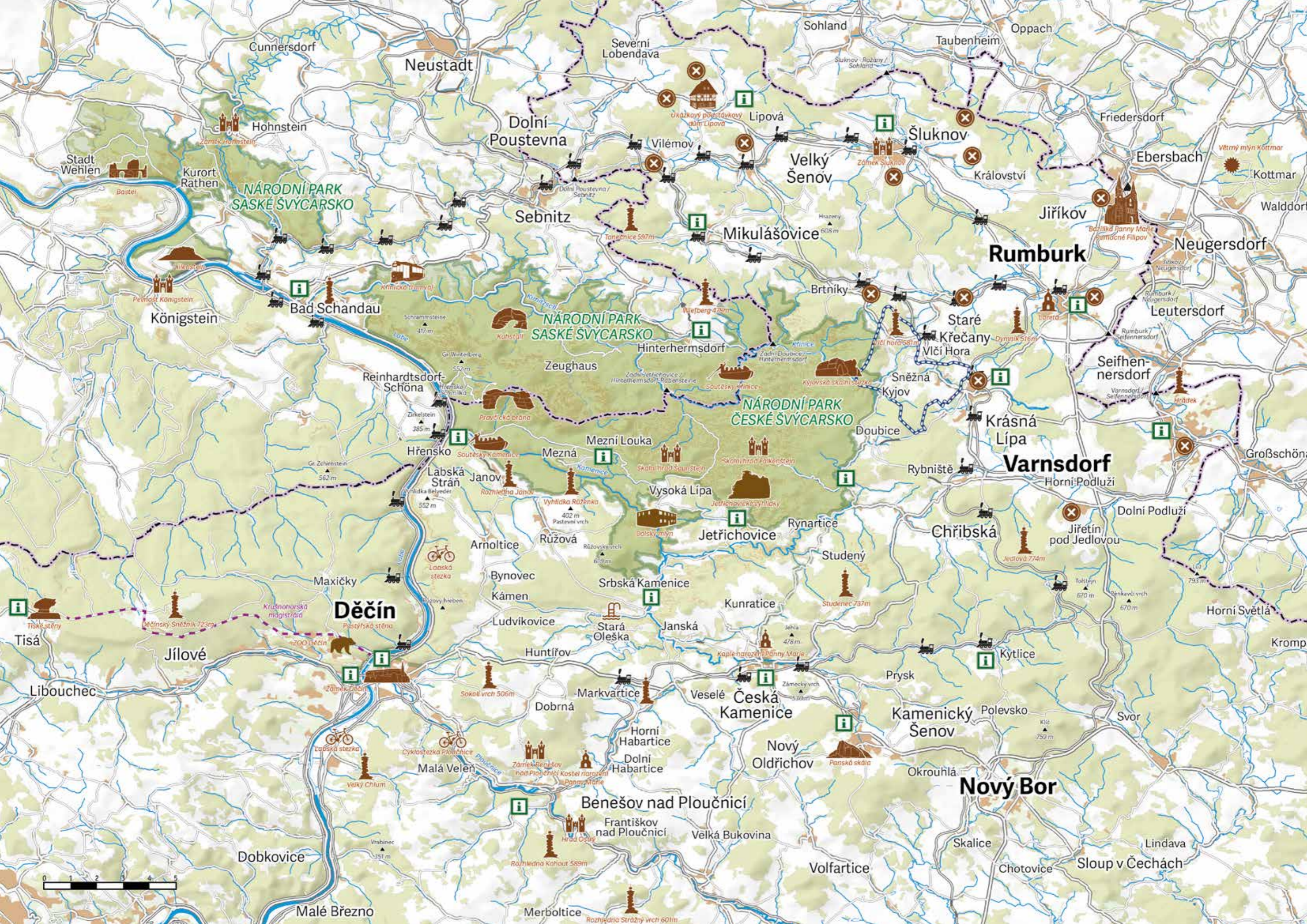
V roce 1936 byl na rozhledně poprvé zachycen televizní signál na území tehdejšího Československa, jednalo se o záběry z olympijských her v Berlíně.

v něm turistická noclehárna, několik pokojů a velký sál, kde byly dokonce instalovány varhany. Popularita Jedlové stoupala a až do 2. světové války byla významným a oblíbeným výletním místem. Od roku 1943, kdy odešli poslední obyvatelé, rozhledna i restaurace chátraly a v 50. letech byly oba objekty zcela uzavřeny. K jejímu znovuzrození došlo v roce 1993, kdy byla opět zpřístupněna veřejnosti a o dva roky později začala fungovat i restaurace. Celá oblast je pro milovníky aktivního života zajímavá během celého roku – v létě využívají turisté celou řadu výletních tras a cílů, jako např. zříceninu hradu Tolštejn či Křížovou cestu vedoucí z Jiřetína pod Jedlovou. V zimě je zde k dispozici několik sjezdovek či lyžařské běžecké terény.



### Náš tip

Nádraží v Jedlové včetně jeho budovy zprovoznila v roce 1869 společnost České severní dráhy. Dnes je nádraží oblíbenou stanicí turistů, neboť odtud vedou různé pěší stezky, cyklotrasy i lyžařské stopy. Pobyt na nádraží je tak nezapomenutelným zážitkem a skvělou příležitostí, jak si naplno užít okolí Lužických hor. Nadchne opravdu kohokoli, od milovníků železnic, přes lovce zážitků, partu kolarů, pěších turistů až po rodiny s dětmi. Občerstvit se můžete v restauraci. K dispozici jsou i 3 ubytovací apartmány přímo v železniční budově.

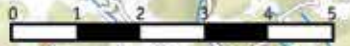


NÁRODNÍ PARK SASKÉ ŠVÝCARSKO

NÁRODNÍ PARK ČESKÉ ŠVÝCARSKO

Děčín

Nový Bor



# Česká Kamenice nadchne přírodou, unikátními památkami a vyžitím pro malé i velké

Jedinečná architektura, obnovený historický orloj, působivé poutní místo, koupaliště s azurovou vodou a dechberoucí vyhlídky do okolí, kde se setkávají hned tři chráněné krajinné oblasti. To jsou jen některá z lákadel, která čekají návštěvníky České Kamenice. Prakticky vše tu máte při ruce – a přitom je stále co objevovat. I kdybyste v tomto malebném městě kousek od Děčína strávili celé prázdniny, nebudete se nudit. Pokud sem míříte jen na kratší dovolenou nebo prodloužený víkend, máme pro vás tipy, co tu zažít a vidět.



Spoustu krás České Kamenice si můžete projít v rámci vyhlídkového okruhu, který se nazývá **Vyhlídky-Brand**. Začíná přímo na náměstí Míru a povede vás po žluté značce na okruh za městem. Než se na něj napojíte, zajděte si ještě malinký

## Orloj, kaple a mlýnské miniatury

Hned v centru města, konkrétně v Nerudově ulici č. p. 241, si povšimněte naprosté novinky a také skutečného unikátu. Je jím v roce 2024 **obnovený skleněný orloj**, kterému dominuje dvanáct světců za doprovodu smrtáka a rytíře Rolanda. Postavy vynikají svým zpracováním, jsou totiž vyrobené z kovu a skla. Design i výrobu měla na starosti ne-



kousek k impozantnímu **kostelu svatého Jakuba Staršího**. Na varhany tu kdysi hrával sám Antonín Dvořák. Do lodi kostela můžete nahlédnout z balkónu a z vysoké věže se rozhlédnout na město i okolí.



daleká Střední uměleckoprůmyslová škola sklářská v Kamenickém Šenově. Vidět je můžete každou hodinu, vždy v celou, a to denně od 8 do 21 hodin.

Od orloje už to máte jen kousek k **poutní kapli Narození Panny Marie**. Jedná se o architektonický barokní skvost a současně o vlnité místo k rozjímání. V rámci komentované prohlídky nahlédnete do bohatě zdobeného interiéru centrální stavby s oltářem, na kterém se vyjímá socha Panny Marie Kamenické, i do ambitu se čtyřmi nárožními kapličkami. O letních prázdninách je tu otevřeno denně od 10 do 17 hodin. V červnu a září sem můžete zavítat pouze v sobotu a neděli.

Kolem koupaliště, kde se můžete občerstvit v úžasném lesním bistro a kde zároveň vzniká nový kemp, který bude připraven na vaši návštěvu již příští rok, pak projdete k **parku miniatur Mlýny-Brand**. Jde o zmenšené modely domů rozmístěné v okolí potůčku, který roztáčí pohyblivé části několika staveb. Patří k nim mlýn, pila nebo větrný mlýn. Park miniatur je volně přístupný po celý rok. Cestou z koupaliště k Mlýnkům

se můžete svést také na dřevěném přívoze a vlastními silami tak zdolat hladinu místního rybníka. Dokážete přeplout, aniž byste si zaplavali v rybníce?

Pokud si vystačíte s procházkou ve spodní části lesoparku, která začíná v centru města a končí právě



u Mlýnků, dopřejete si příjemnou cestu – a to i pro malé turisty. Budete mít za sebou spoustu zážitků a v nohách pouhý jeden kilometr. Tato trasa je vhodná i pro procházku s kočárkem.

## Vzhůru k výškám

Chcete-li se vydat dál a potěšit se výhledy na kouzelnou okolní krajinu, čeká vás pár výstupů – věřte však, že stojí za to. První z úchvatných vyhlídek se nachází **na vrchu písčkovcového útvaru Ponorka**. Druhá na čedičové Jehle. Obě vyhlídky jsou zrekonstruované, mají nové schody i zábradlí.



Mezi nimi si kousíček zajděte a navštivte **Bratrské oltáře**. Toto poutní místo bylo částečně obnoven a do skalních výklenků byly vsazeny kopie původních obrázků křížové cesty. Umístěno je zde také několik replik původních soch. Z Jehly se po moderní turistické značce pohodlně dostanete zpět do centra města. Pokud absolvujete okruh celý, ujdete necelých pět kilometrů.

Nádherný výhled na Českou Kamenici se vám naskytne také z čedičového

vrchu, který se nazývá **Zámecký**. Na jeho vrcholku stojí zřícenina hradu Kamenice s dostavěnou dřevěnou vyhlídkovou věží. Právě tento vrch je dobře vidět, ať už do města přijíždíte z jakéhokoliv směru. V podhradí můžete po zdolání kopce vítězně zazvonit na zvoničku nebo si opéct spekáček na připraveném ohništi.



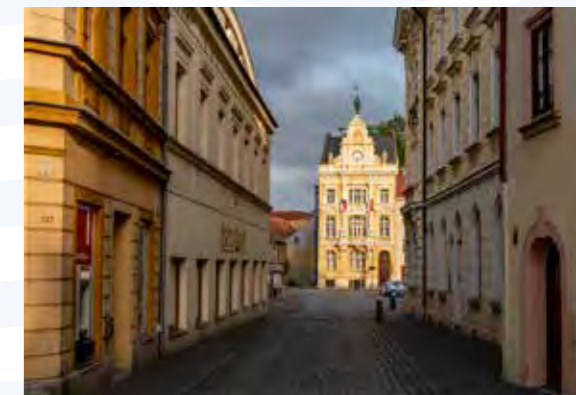
Loni byla v České Kamenici otevřena **nová via ferrata**. Jak její název **Uchem Jehly** napovídá, vede právě na tento čedičový vrch. Připravil ji horolezec Karel Bělina, měří zhruba 50 metrů a je vhodná pro mírně pokročilé, úplně začátečníky i děti. Je volně přístupná, ale potřebujete mít vhodné vybavení. To si můžete zapůjčit v Lesním bistro na městském koupališti.

V nedalekém **Rabštejnském údolí** se na více než 5 000 m<sup>2</sup> nachází **paintballová arena**, kterou tvoří venkovní hřiště, dvě patra, dvoje schodiště a tank.

Výlet Rabštejnským údolím si užijí i rodiny s dětmi a milovníci historie.



Po místní asfaltové cestě jezdí auta jen minimálně, a tak se tu budete příjemně cítit na kole, koloběžce nebo in-line bruslích. Hezky se tu projdete i s kočárkem. Zhruba v polovině údo-



lí se navíc nachází **dětské dopravní hřiště** se značkami a semaforem. Až na konec by pak měli dojít turisté se zálibou v historii. S průvodcem tu totiž mohou navštívit **podzemní továrnu na letecké součástky**, která vznikla za 2. světové války.



V České Kamenici si přijdou na své i milovníci vodních radovánek. Mají tu totiž skvěle udržované **letní městské koupaliště** s vodní plochou o délce 50 metrů. Odpočívat můžete na trávě, občerstvení pořídíte v novém moderním lesním bistro. Koupaliště je v provozu od začátku června do konce srpna, vždy od 10 do 19 hodin. Při příznivém počasí bývá otevírací doba prodloužena až do 21 hodin. Praktickou novinkou jsou cykloboxy pro bezpečné uschování bicyklů a dobijete si tu i elektrokolo.

autorky: Evženie Belanová  
Tereza Havlíčková  
fotografie: Radek Timoftej

2 Česká Kamenice

## Pavlinino údolí a stezka Pavlínka

Za pohádkovými zákoutími i romantikou v objetí skal vás zavede stezka Pavlínka u Jetřichovic. Malý okruh okolo Grieselova rybníka ocení především děti, dospělí si pak trasu mohou prodloužit dále do Pavlínina údolí.



### Naučná stezka v Srbské Kamenici

Prozkoumejte obec Srbská Kamenice, která skrývá spoustu atraktivních zákoutí. Obec se nachází v údolí říčky Kamenice, kde můžete objevit historické i přírodní zajímavosti. Mnohé z nich najdete i díky zdejší naučné stezce. Stezka se bude líbit i dospělým, ale především dětem.

Trasu cca 2 km dlouhého okruhu můžete začít u Kavárničky v přírodě, u které se nachází i parkoviště. Kavárnička nabízí pěkné zákoutí s dřevěnými stoly a židlemi, kde si můžete vychutnat třeba svoji svačinu. Na trase vás čekají krásně malované tabule se zajímavostmi o zdejší přírodě

Romantiku v okolí říčky Chřibská Kamenice si užijete v jakémkoliv ročním období. Trasu můžete začít u Grieselova kříže, ať už přijedete autobusem (č. 436) nebo autem. Najdete tu autobusovou zastávku i parkoviště. Odtud se vydáte po

Odtud se můžete vydat po červené dál do Pavlínina údolí. Cesta kopíruje klikatící říčku, chvílemi půjdete při jejím břehu a někdy vás zavede výš, abyste si řeku mohli prohlédnout více shora. Rozeklané skály i hustý les zajistí, že se stále budete mít na co koukat. Dojít můžete až do obce Studený, odkud jezdí autobusy, nebo vylézt až na rozhlednu Studenec. Pokud chcete udělat okruh a vrátit se k autu, z červené odbočte na modře značenou trasu Hřebenovky a u odbočky Pod Suchým vrchem se vydejte po žluté, která vede do Jetřichovic. Odtud už je to jen kousek k parkovišti a po celou cestu je na co se dívat.



červené k jetřichovickému koupališti a Grieselovu rybníku. Právě jeho okolí zaujme především děti. Stezka Pavlínka je zavede do světa zdejších tajuplných bytostí, třeba k Rusalčině jeskyni, za vodníkem nebo do útrob bývalého vodního náhonu.



i historii. Jen kousek od kavárničky najdete Venkovské zemědělské muzeum, do kterého můžete nahlédnout. Potkáte také dětské hřiště, dřevěné mostky a dokonce i Lesní divadlo. Ze stezky pak od divadla můžete sejít lesní pěšinou k jeskyni Kriegsloch, odkud je krásný výhled na celou obec. Od vyhlídky seběhněte k jezírku a třeba potkáte i vodníka. Projděte se po žluté kolem přírodní rezervace Arba, která se vždy na jaře promění v kvetoucí nádheru díky bledulím. Odtud se opět můžete vrátit po stezce zpět k parkovišti.

## Kyjovské údolí

Kyjovské údolí je spojení malebných roubenek s kouzelnou přírodou v okolí řeky Křinice.

Údolí řeky Křinice patří již od 19. století mezi vyhledávané turistické cíle. A není divu. Naleznete zde romantickou přírodu s roklemi, skalními stěnami, věžemi a neobvykle tvarovanými útvary z pískovce. V okolí řeky se rovněž nachází řada vyhlídek. S jejich výstavbou začal už v roce 1884 Horský spolek pro Kyjovské údolí, který zde rovněž zpřístupnil nejzajímavější skalní útvary. Zdejší kraj se stal domovem i mnoha vzácných druhů zvířat a rostlin.

Ovšem nebyl to jen cestovní ruch, který Kyjovské údolí proslavil. Toto

vají i jedinečné pískovcové útvary nebo kouzelné lesní vyhlídky.

Oblíbenými cíli jsou i skalní převisy a jeskyně. Nejznámější z nich je Jeskyně víl, v níž každou zimu vzniká unikátní ledová výzdoba. Ze stropu i ze dna jeskyně vyrůstají ledové rampouchy různých velikostí a objevují se tzv. ledové záclony. Turisté dále navštěvují nedalekou Lví jeskyni (Medvědí doupe), Bratrské kameny, jeskyni Vinný sklep, Kyjovský hrad nebo skalní amfiteátr Klenotnice. Všechny tyto přírodní poklady se rozprostírají podél pětakilometrové trasy v údolí řeky Křinice.

Kyjovské údolí navíc protíná Köglerova naučná stezka, která je dokon-



místo bývalo v minulosti hospodářsky významné při plavení dříví do Saska. V dřívějších dobách zde vedla i důležitá Hradní cesta, která spojovala hrady Vlčí, Brtnický a Kyjovský. Podle některých záznamů cesta zasahovala až k německému hradu Hohnstein. Dnes tu namísto ní vede řada turistických i cyklistických tras. Do skal pak míří četné množství přírodních pěšin. Kyjovské údolí nabízí výhledy na skalní stěny a věže, které sice nejsou žádnými velikány, nicméně vytváří pohádkově krásné scenérie. K romantické atmosféře přispí-

ce nejstarší přírodovědnou naučnou stezkou v Čechách. Kránsolipský rodák Rudolf Kögler ji nechal zřídit v roce 1941. Další otisky významných osobností regionu najdete i ve zbytku údolí. Okolí řeky Křinice je osazeno pamětními deskami doktora Johanna Hilleho, krásnolipského předsedy Horského spolku pro nejsevernější Čechy, a bratří Eduarda a Františka Bienertů, vlastivědných badatelů ze Šluknova. Kyjovské údolí se nachází poblíž protáhlé vsi Kyjov, která rovněž stojí za vidění. Ve vesničce můžete obdivovat krásu lidové



Foto: A. Kubíček

architektury z minulých století nebo si zajít na nedalekou Kinskou vyhlídku. V Kyjově se také nachází vodní přehrada, která je nově zrekonstruovaná a v letních měsících je velmi oblíbeným místem ke koupání.

Z Kyjovského údolí můžete zavítat i do dalších pěkných míst – do Domu Českého Švýcarska v Krásné Lípě, do lesního divadla v Kytlicích, na Tokáň, na všemilské řopíky nebo na rozhledny Tanečnice či Vlčí hora. Okolí Kyjovského údolí vás příjemně překvapí.



# To pravé z Českého středohoří!

Lokální výroba, místní suroviny, kvalita, originalita a ruční práce – to jsou základní charakteristiky pro výrobky, produkty, služby a zážitky, které nesou označení – **ČESKÉ STŘEDOHOŘÍ regionální produkt®**. Regionální značka Českého středohoří se uděluje od roku 2014 a je součástí celorepublikové sítě Asociace regionálních značek. V současné době má ocenění přes 40 produktů, služeb a zážitků, více na [www.stredohori.cz/rz](http://www.stredohori.cz/rz)



*Pojďme si představit některé držitele značek, které jsou Děčínu nejbližší.*

**Džemy z ovoce z Českého středohoří** – Extra ovocné džemy se sníženým obsahem cukru z ručně sbíraného ovoce jsou jasná volba. Jedná se o 100% přírodní ovocný džem se sníženým obsahem cukru bez přídavných konzervačních látek. Džem se získává z ručně sbíraného ovoce ze sadů v Českém středohoří, kde



probíhá i samotné pěstování ovoce. Držitelem značky je podnik pana Valdemara Grešíka, který patří mezi přední české výrobce čajů, koření, moštů a dalších přírodních produktů. Oceněním se také pyšní **Sušené ovoce z Českého středohoří**, taktéž pana Valdemara. V Děčíně je k dispozici hned několik prodejen s tímto zbožím.

**BIO hovězí maso** – Hovězí maso z vlastního chovu na BIO farmě ve Verneřicích nabízí Agrokomplex, s.r.o. Chov skotu probíhá na pastvinách v CHKO České středohoří, krmení je vlastním krmivem, vše v BIO kvalitě.



**Slavnosti pastvin** – Celodenní zážitek a edukativní akce pro rodiny s dětmi v malebné krajině Českého středohoří v obci Hlinná. Slavnosti pastvin jsou akcí pro veřejnost, která je primárně zaměřena na osvětu v oblasti ochrany přírody CHKO České středohoří pomocí šetrných metod zemědělství. Návštěvníci si během akce mohou vyzkoušet lidová řemesla a zažít kontakt s domácími i divokými zvířaty. Akce se současně zaměřuje na propagaci místních výrobců a jejich produktů, přibližuje práci místních spolků s ekologickým a uměleckým zaměřením. Slavnosti se konají na přelomu srpna a září v obci Hlinná u Litoměřic a v přílehlé lokalitě Holý vrch.



**Močty a cidery Kauboy z divokého severu** – Kvalitní jablka a hrušky a další příchutě, žádné umělé kvasinky, vše připraveno přírodní cestou – to jsou močty a cidery Kauboy z Ústí nad Labem. Ovoce do moštů i ciderů pochází pouze od lokálních sadů z Českého středohoří – z okolí Ploskovic a Těchobuzic. Ocenění světového měřítka získal Kauboy Barrique cider 2020, nově také nabízejí přírodní limonády.

**Piva z produkce Pivovaru Na Rychtě** – Kompletní sortiment piv z produkce Pivovaru Na Rychtě, které si pivovar vaří: Mazel 12° – světlý ležák, Vojtěch 12° – jantarový ležák, Rychtovar 14° – světlý speciál, Ústecká rychtářka 11° – Weizenbier – pšeničné pivo, Ochucené pivo 12° – ležák (višeň, malina, brusinka), Ústečan 14° – světlý speciál a Ústecká 11°. Součástí pivovaru v Ústí nad Labem je restaurace a hotel.

**Brašnářské rukodělné výrobky z hovězí kůže** – Paní Petra Valešová vyrábí všechny své výrobky z hovězí kůže, ať už se jedná o opasky, pouzdra, kabelky, peněženky nebo klíčenky, k výrobě používá provorepublikové sedlářské šicí stroje a náčiní. Každý výrobek je originál, je ušit ručně v Ústí nad Labem a s láskou a na přání zákazníka.



**Dřevěné dekorace PASTUdomov** – Pohoda A Styl Tvoří Útulný domov, to je heslo paní Pavly Gollové z Ústí nad Labem, která tvoří výrobky ze dřeva různých tvarů, velikostí, zpravidla ručně malované s celoročními motivy. Každý tvar je samostatně vyřezán do požadovaného tvaru, obroušen, natřen. Proces se několikrát opakuje. Nakonec se dohladka osmirkuje k získání patiny a ozdobí barvami.





## Tisá, zábava pro celou rodinu

Popustte uzdu své fantazii a vydejte se na průzkum skalního města.

Tisou si oblíbili i filmaři, a tak se tu můžete projít po místech z Letopisů Narnie, připadat si jako Malá mořská víla nebo čert z pohádky.

Bizarní skalní masivy ohromovaly pocestné již v dávné minulosti. Zmapovány byly začátkem devatenáctého století a mnohé ze skalních útvarů tehdy dostaly své jméno. Dnes jsou Tiské stěny přírodní památkou a jsou součástí Chráněné krajinné oblasti Labské pískovce. Dělí se na dvě části, Velké a Malé stěny. Využijte prohlídkové trasy, spojuje je naučná stezka a jsou skvělou zábavou pro celou rodinu. Skály jsou přírodním hřištěm pro utahání dětí v každém věku. Projít se můžete také po hřebenech Velkých stěn, kde vede červeně značená turistická stezka. Cestou skoro jistě potkáte horolezce, kteří za suchého a slunečného počasí zdolávají skalní stěny. Registrováno je tu totiž 113 lezeckých cest různé obtížnosti. Trochu stra-

nou zájmu turistů najdete Bürschlické stěny, Rájecké skály a Ostrovské skály. Jsou stejně krásné a naleznete tu klid.

Vstoupit do Tiských stěn můžete ze dvou stran. Pokud půjdete z obce Tisá, nezapomeňte nakouknout do kostela sv. Anny. Na jeho stavbu přispěli nejen místní občané, ale dokonce sám císař Josef II. Osobně se také zúčastnil položení základního kamene. Druhý vstup najdete u silnice směrem na Děčínský Sněžník vedle Turistické chaty. U obou míst je parkoviště.

### Přístupnost Tiských stěn

Tiské stěny jsou denně a celoročně přístupné. V letních měsících zaplatíte vstupné 50 Kč. Vstupné pro děti činí 25 Kč. V mimosezónním období je vstup do skal zdarma.



### Jak se do Tisé dostanete

Do Tiských stěn se můžete dopravit autobusem. Z Děčína z ulice Prokopa Holého pravidelně jezdí autobus č. 432 ze směru Janov – Labská Stráň – Děčín – Libouchec, kterým pojedete do stanice „Libouchec, ObÚ“. Ze stejného místa pak nasednete na druhý autobus č. 471 ze směru Ústí nad Labem – Libouchec – Jílové, Sněžník nebo č. 452 ze směru Verneřice – Libouchec – Tisá – Bahratal a vystoupíte na zastávce „Tisá, kulturní dům“. Odsud se pak můžete vydat kolem Kostela sv. Anny a dále po nezpevněné cestě do Tiských stěn.

Pokud budete do Tisé cestovat autem, můžete zaparkovat na dvou hlavních místech. První z nich je zpoplatněné parkoviště u Kostela sv. Anny, odkud to je do Tiských stěn jen necelých deset minut. Parkovné vás vyjde na 50 Kč na den, a to i v letních měsících. Dá se zde platit hotově i kartou. Další parkoviště je u Turistické chaty, u níž se nachází jeden z dalších vstupů do skal. V těchto místech je parkoviště neplacené. Ovšem, jak už to tak v hlavní sezóně bývá, pokud do Tisé vyrazíte až odpoledne, máte nižší šanci na zaparkování. Doporučujeme tak vyrazit co nejdříve.



### Tip na výlet v okolí Tisé

Využijte přeshraniční autobusovou linku č. 217 na trase Pirna – Tisá – Sněžník – Rosenthal – Königstein a naplánujte si pěší nebo cyklo výlet na této trase. Můžete například nastoupit v Tisé nebo Sněžníku a vyrazit do Rosenthalu. Odtud je pěkný pěší výlet přes Herkulovy sloupy, Grenzplatte, Ostrov až do Tiských stěn a Tisé. Tento krásný pěší výlet je 12 až 14 km dlouhý podle toho, kudy se přesně vydáte.

### Užitečné odkazy

Jízdní řády: [www.jr.kr-ustecky.cz](http://www.jr.kr-ustecky.cz)  
Aktuální informace o Tisé a okolí: [www.idecin.cz](http://www.idecin.cz), [www.tisa.cz](http://www.tisa.cz)





Děčín, město pro aktivní lidi. Vydejte se na ferratu, na kolo, na raft nebo jen tak na výlet. Možností, jak intenzivně strávit volný čas, je nespočet. Stačí si jen vybrat.

# Okolím Děčína na kole a třikrát jinak

Děčín a jeho okolí je nejen skvělým cílem pro turisty, ale také ideálním výchozím bodem pro pěší i cyklo výlety. A právě na kolo vás v tomto článku vezmeme, a to hned třikrát jinak.

## Na kole z Jetřichovic za výhledy na Labský kaňon

Cyklovýlet začíná v Děčíně, kde nastoupíte na cyklobus Dopravy Ústeckého kraje, který jede do Jetřichovic. Z Jetřichovic vede cyklotrasa č. 3076, která vás povede moc pěknou přírodou podél říčky Jetřichovic-

Rozhledna nabízí kruhový výhled a na německé straně můžete vidět např. Grosser a Kleiner Zschirnstein, Pfaffenstein, Papststein nebo Lilienstein. Na straně české je pak vidět na Vlčí horu, Pravčickou bránu, Děčínský Sněžník, Jedlovou nebo Studenec.

Nedaleko obce Růžová je další atraktivní turistický cíl a tím je zachovalý větrný mlýn holandského typu. Kousek od mlýnu je možné se zastavit u biotopu Nový svět. Tady je pěkné přírodní koupání a v létě zde funguje i malé občerstvení. Přes Arnoltice a Labskou stráň pak dojedete, již mimo značené cyklotrasy, na krásnou vyhlídku Belvedér.

ká Bělá až k turisticky oblíbenému Dolskému Mlýnu. Ten původně pochází už z roku 1515 a sloužil nejdříve jako mlýn a pila a později i jako výletní restaurace nebo filmová kulisa. V současné době jsou zde k vidění jen pozůstatky bývalých staveb, ale i tak je místo oblíbeným turistickým cílem a má kouzelnou atmosféru.

Od Dolského mlýnu pokračuje cyklovýlet dále po cyklotrase č. 3076 do Růžové, kde je možné odbočit a vyšlápnout si na Pastevní vrch s moc hezkou rozhlednou zvanou Růženka.

Ta je jednou z nejoblíbenějších vyhlídek na Labský kaňon. Pozorovat můžete jak samotnou řeku Labe, mnoho skalních útvarů, okolní přírodu, tak třeba i cyklisty na Labské stezce, která vede právě skrz Labský kaňon do Německa. Vy ale pokračujte dále po vršcích a za dalšími krásnými výhledy. Trasa je značená červenou turistickou značkou pro pěší, ale na horském kole ji zvládnou i cyklisté. Cestou se zastavte třeba na Růžové vyhlídce či na Labské stráži a pokračujte se dalšími unikátními výhledy



na nejhlubší pískovcový kaňon Evropy. Výlet pak můžete zakončit na vyhlídce Kvádrberk u Stoličné hory. Ta už se nachází ve městě Děčín, kde končí i celý náš cyklovýlet.



**Cyklobusové linky z Děčína do Jetřichovic:** Linka 436 – Děčín-Dobrná-Huntířov-Srbská Kamenice-Jetřichovice, host. Linka 434 – Děčín-Hřensko, Jetřichovice-Chřibská-Krásná Lípa. Vybrané spoje od dubna do konce října přepravují jízdní kola během víkendů a státních svátků; během letních prázdnin pak vybrané spoje přepravují jízdní kola i během všedních dnů (až 20 kol ve vybraných spojích).  
Bližší info k přepravě kol na [www.dopravauk.cz](http://www.dopravauk.cz)!

Trasa: Děčín – Jetřichovice (cyklobusem) – Dolský Mlýn – Růžová – Arnoltice – Labská stráň – vyhlídka Belvedér – Růžová vyhlídka – Labská stráň – Kvádrberk – Děčín | Délka: 29 km | Výškový profil: klesání 496 m, stoupání 586 m | <https://mapy.cz/s/fadotosuva>

## Cyklovýlet podél Kamenice za neznámými poklady



Výlet začíná v České Kamenici, kde stojí za vidění místní orloj nebo třeba park miniatur Mlýňky. Samotný cyklovýlet pak vede z České Kamenice po cyklotrase č. 21 a to podél řeky Kamenice. Trasa vede přímo pod zříceninou hradu Fredevald (Pustý zámek) a také okolo několika pěkných kapliček a lesního divadla Mlýny. V Dolním Falknově můžete v letních horkých dnech z trasy kousek odbočit a navštívit Lesní rybník, který slouží jako přírodní koupaliště. Přímo na trase výletu je pak další hezká vodní plocha, kde je možné si odpočinout, a to Hraniční rybník.

Od Hraničního rybníku se držte cyklotrasy č. 3013 a dojedete přes pěkné lesní cesty pod Malý Stožec. Od rozcestí vás pak cyklotrasa č. 3052

povede dále až do Chřibské. Ta leží na pomezí Českého Švýcarska a Lužických hor a v minulosti šlo o nejstarší sklářskou huť ve střední Evropě. Dnes je možné navštívit zajímavé muzeum nebo se zde během cyklovýletu občerstvit třeba v restauraci Radnice, která se nachází v zajímavé novogotické stavbě přímo na náměstí a dříve bývala sídlem městského úřadu.

Po přestávce sedněte na kolo a pokračujte po cyklotrase č. 3052 dále. V místní části Dolní Chřibská pak můžete během cyklovýletu vidět několik zajímavých staveb lidové architektury. Významnou stavbou nedaleko Chřibské je pak jedinečný akvadukt Chřibská. Ten byl postaven jako součást náhonu tkalcovny Floriana Hübela, a to na konci 19. století. Jde o dvouobloukový akvadukt a v současnosti je nejzachovalejší součástí bývalého technického díla.

Od akvaduktu vás cyklotrasa č. 3052 povede dále přes obec Studený, okolo moc hezkého Pavlínina údolí do



Lipnice a Kunratic. Odtud je to už jen pár kilometrů zpět do České Kamenice. Cyklovýlet zde můžete v letních měsících zakončit na místním koupališti, které se nachází v hezkém přírodním prostředí a disponuje i cykloboxy pro úschovu kol.



Trasa: Česká Kamenice – Mlýny – Hraniční rybník – Horní Chřibská – akvadukt Chřibská – Studený – Kunratic – Česká Kamenice | Délka: 39 km | Výškový profil: klesání 578 m, stoupání 578 m | <https://mapy.cz/s/pabubenaro>

## Po cyklostezce Ploučnice na zámek a k poutnímu místu



Výlet z Děčína proti proudu řeky Ploučnice je včetně návratu dlouhý asi 45 kilometrů a zvládne ho i středně zdatný cyklista. Na trase vás čeká několik pěkných zastávek.

Cyklovýlet začnete v Děčíně, kde se na rozcestí u kamenného Staroměstského mostu dejte na cyklotrasu č. 15 – Cyklostezka Ploučnice. Trasa vás povede okolo zimního stadionu



a po pěkné cyklostezce vás dovede do Březin, kde doporučujeme zastávku v Caffé 08 na dobrou místní kávu a drobné občerstvení. Od kavárny vede oficiální cyklotrasa na silnici II. třídy s poměrně vyšší frekvencí provozu (nevhodné pro rodiny s dětmi a méně zdatné cyklisty). Neoficiálně se dá projet po přírodní (místy nebezpečné) cestě přes soukromý pozemek podél řeky. Výběr trasy necháme na vás. Od vesničky Soutěsky vede cyklotrasa č. 15 hezkou přírodou a přes Malou Veleň vás dovede až do Benešova nad Ploučnicí. Právě tady na vás čeká jeden z hlavních cílů našeho cyklovýletu.

Zámecký komplex v Benešově nad Ploučnicí je jedinečnou ukázkou architektury z období přerodu vladislavské gotiky a renesance – tzv. saské renesance. Tento komplex zahrnuje celkem sedm historických budov, umístěných v centru města Benešov nad Ploučnicí. Skládá se ze dvou zámků (horního a dolního), tří paláců, kostela a kaple. Kromě toho i tzv. dolní zámek představuje areál skládající se ze tří historických a samostatných paláců. Celý areál je památkově chráněn, v roce 2001 byly Dolní a Horní zámek, domy čp. 44 a 54, Starchedelovský dům a Konojedský dům prohlášeny za národní kulturní památku. Zámek Benešov nad Ploučnicí se řadí mezi nejvýznamnější dochované památky České republiky. Uvnitř zpřístupněných zámků se nachází bohatě vybavená dobová expozice mapující život šlechty. V zámeckém komplexu je možné od dubna do října navštívit hned tři prohlídkové okruhy. Dále jsou na zámku pořádány např. kostýmované prohlídky nebo další netradiční a atraktivní akce.

Po prohlídce zámku v Benešově pokračujte dále po cyklostezce Ploučnice. Z Benešova vás čeká pěkný výšlap do kopce a poté sjezd do Františkova nad Ploučnicí.

Mezi Františkovem a Starým Šachovem pak vede trasa po cestě s přírodním povrchem a je tady občas potřeba počítat s nerovnostmi. Ze Šachova vás cyklotrasa č. 15 povede po vedlejší silnici do Dolní Police, kde odbočte na cyklotrasu č. 3098, která vede do obce Horní Police, kde je další významný cíl tohoto cyklovýletu – Poutní kostel Navštívení Panny Marie.

Tento poutní areál pochází z 18. století, kdy proběhla přestavba kostela a jeho okolí v barokním slohu. Historie církevních staveb a celého poutní-

ho místa v Horní Polici jsou mnohem starší. Podle legendy totiž již v roce 1523 vyplavila řeka Ploučnice na břeh dřevěnou sošku Panny Marie, kterou místní obyvatelé odnesli do původního gotického farního kostela (ten zde byl pravděpodobně již na konci 13. století). Soška byla v kostele vystavena a začalo sem přicházet stále více a více poutníků, čímž vznikla tradice poutí do Horní Police. Původní



kostel postupně přestal stačit, a tak začala roku 1689 stavba nového většího kostela. Ten byl dokončen díky podpoře toskánské velkovévodkyně Anny Marie Františky v roce 1723. Současný stav této významné architektonické národní kulturní památky je výsledkem rozsáhlé rekonstrukce z let 2019–2020.

Z Horní Police se můžete vydat stejnou cestou zpět do Děčína. Méně zdatní cyklisté mohou pro cestu zpět využít vlak. Pokud si chcete cyklovýlet prodloužit, tak se v Žandově vydejte dále po cyklotrase č. 15 a přes Volfartice vystoupejte na Cyklostezku Varhany. Ta vede po tělese bývalé železnice a společně s cyklotrasou č. 15 vás dovede do České Lípy. Ani tady cyklotrasa č. 15 – Cyklostezka Ploučnice, nekončí. Trasa vede i dále přes Mimoň, Stráž pod Ralskem až do Osečné, kde je možné dojet k prameni řeky Ploučnice.



Trasa: <https://mapy.cz/s/cusutadomu> | Délka: 43 km | Výškový profil: stoupaní 450 m, klesání 450 m



## Za výhledy na Chmelník

foto: Karel Veselý

Vrch Chmelník se nachází na levém břehu Labe na okraji města Děčín nad městskými částmi Chmelnice, Vilsnice a Chrochvice. Jde o poměrně výrazný sopečný vrchol, který patří mezi vrcholy Českého středohoří. Chmelník dosahuje nadmořské výšky 508 metrů a při pohledu od Labe jsou patrné poměrně strmé svahy.



Výlet na Chmelník začnete na vlakové stanici Vilsnice, kde začíná žlutá turistická značka. Ta vede necelé 3 kilometry vzhůru a po zdolání převýšení více než 350 metrů se ocitnete na vrcholu Chmelníku. Ten je někde označovaný také jako Chmelák a nabízí moc hezké výhledy na labské údolí i město Děčín. Na vrcholu stávala až do roku 1914 vyhlídková věž s restaurací. V současné době je na vrcholu posezení s ohništěm.

Pro sestup z Chmelníku pokračujte dále po žluté turistické trase směrem na Chrochvice. Na trase se zde nachází další zajímavosti jako je skalní útvar Břečtanová jehla a hrobka Josefa Frittscheho. Po sestupu je možné využít MAD v Chrochvicích nebo dojet zpět na vlak do Vilsnice. Celý okruh má asi 6,5 kilometru a 360 metrů stoupaní.

Mapa výletu: <https://mapy.cz/s/gojasotere>  
Klub českých turistů pořádá pravidelně novoroční výstup na Chmelník. V roce 2025 šlo již o 29. ročník tohoto tradičního výstupu.

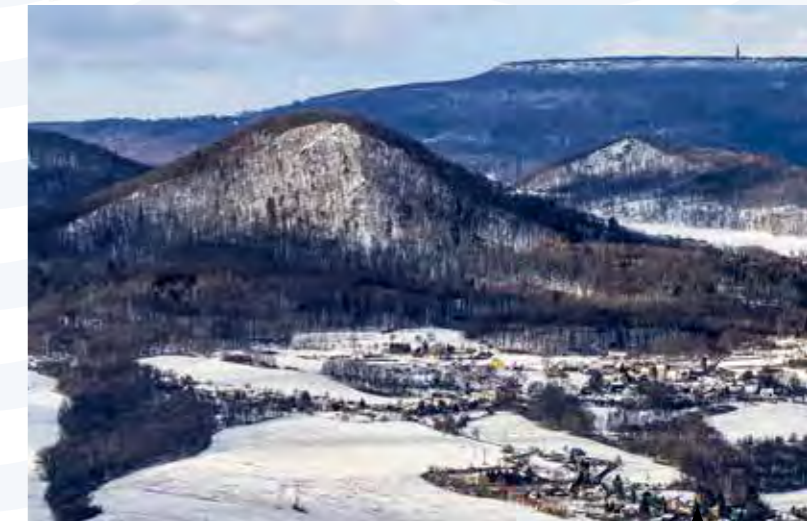


foto: Karel Veselý





## Objevte krásy pískovcového lezení

Láká vás lezení po skalách? U nás si to můžete vyzkoušet. Začínat lézt na písku v Labském kaňonu není ale zrovna jednoduchá záležitost. Monumentální skalní masivy sice lákají, ale pustit se na ně chce již jistou dávku lezeckých zkušeností. Chráněná krajinná oblast Labské pískovce není ale jen „Labák“. Poměrně rozsáhlé území poskytuje dostatek cest pro každého lezce. Pokud s lezením začínáte, je tedy lepší zajít do skalních oblastí Rájce, Tisé nebo Ostrova. Cesty jsou pro začátečníky přívětivější a přesto krásné.

Pískovcové lezení je jiné. Kdo je zvyklý lézt na stěně nebo na vápenci, bude možná překvapený. Jištění zde totiž není po metru, ale na starých cestách leckdy až v 5 metrech, přestože současný standard je 3 metry, v obtížných cestách 2 metry. Lezec je tak odkázaný na vlastní jištění a značnou dávku odvahy.

Při zdolávání klasických cest postavených před mnoha lety, kdy jisticí materiál nebyl zdaleka takový jako dnes, si člověk často říká, že ti, co cestu vystavěli, byli naprostí blázní. V Rájci, Tisé a Ostrově dosahují skály výšky 7 až 15 metrů a jejich klasifikace je od IV po VIII – platí zde pískovcová klasifikace. Samozřejmě hodně tak záleží na tom, kdo cestu vytvořil. Každý má totiž trochu jiný úhel pohledu na to, jak bylo zdolání cesty obtížné. Proto se může někdy stát, že vás to cestou třeba trochu překvapí.

Výhodou těchto oblastí je, že je často možné na skály vyjít zadem, a lze si tedy hodit lano z vrchu. Tím se rázem otevřou další možnosti pro začátečníky. Všechny výše zmíněné oblasti jsou taky poměrně „family friendly“. Pod skalami je příjemný písek, relativně rovný terén a stín. Mezi stromy jde zavěsit hamaka. Celý den si to tady i rodina s malými dětmi užije, aniž by bylo nutné urputně hlídat ratolesti a vláčet se daleko od auta s kupou lopaticek, báboviček a kyblíčků.

Pokud zvládnete vylézt VIIa, naberete vytrvalost a osaháte si „písek“, nebo pokud máte zkušenější parťáky, je čas vydat se do kultovního „Labáku“. Když budete mít štěstí, můžete tu potkat Máru Holečka nebo Jindru Hudečka. Nejhlubší pískovcový kaňon Evropy je se svými cestami dlouhými až 80 metrů pro tyto lezecké ikony skvělým tréninkovým místem.

Na levém břehu najdete kratší cesty kolem výšky 40 metrů. Nově vystavěné cesty Richardem Litochlebem nebo Zbyňkem Homolou jsou lépe jištěné a také více odpovídají standardní klasifikaci.

V Dolním Žlebu najdete taky příjemnou lezeckou hospůdku, kde to o víkendech opravdu žije. Z levého se na pravý břeh lehce dostanete přívozem (aktuální informace, zda je přívoz v provozu na [www.idecin.cz](http://www.idecin.cz)). Skála je zde tvrdší a méně „osolená“, v létě jsou vysoké stěny hodně rozpálené. Dlouhé cesty v obtížnosti VIIa až XII jsou krásné, výhledy na řeku a okolní skály jsou velkolepé. Až se do stěny vydáte, nezapomeňte si zkontrolovat délku lana, nemusí být totiž tak dlouhé, jak byste potřebovali.

Přijde vám klasické lezení obtížné? Nemáte odvalu to vyzkoušet? Na za-

čátek si můžete zkusit vylézt ferratu. Je to poměrně bezpečný způsob, jak zjistit, jestli nemáte závratě a zda vás skalní lezení bude bavit. V Děčíně na začátku Labského kaňonu najdete hned šestnáct zajištěných cest různých obtížností. Vystavěl je další matador klasického lezení Karel Bělina. Cesty dostupné prakticky z centra města můžete zvládnout i s většími dětmi. Přímo pod ferratou si lze půjčit kompletní vybavení a zaplatit zkušeného průvodce. Nic vám tedy nebrání pustit se do objevování kouzla lezení na písku.



### Ferrata

Zhruba hodinový výstup po více než 150 m dlouhých zajištěných cestách různé obtížnosti si užijte přímo v centru města. Pozor i na ferratě platí, že za mokra se neleze.

## Cesty a jejich obtížnost

**A-E**  
Lehké až extrémně obtížné, kramle se používají jako stupy a chyty

**1-4**  
Lehké až extrémně obtížné, volné lezení

1. Cesta do nebíčka C/3+
2. Tichá tolerance C
3. Spolčení hlupců C
4. Vzpomínka B/2+
5. Hladový poutník B/2+
6. Stříbrná vůle D/3+
7. Pošetilost mocných E
8. Pastýř D
9. Frona E
10. Karlův most B
11. Dráteník E
12. Vzdušný balet A/B
13. Memento HTW D
14. Rock Empire D
15. Pivovarská E
16. Adrenalin Challenge C





„Chceš lézt na ferratě, kde je skoro všechno? V Děčíně taková je... Zažiješ nejen dobrý pocit, vylezeš ji s profi partákem, na půlce si dáš kafe z plecháčku, ale to nejvíc tě potká za pár minut... excelentní východ slunce a výhled, ze kterého tě mrazí. Tak přijed' a zažij to, co můžeš, když chceš.“  
Marta Nováková / klientka

# Ferrata za východu slunce

Zažijte kurz „Východ slunce“ na ferratě v srdci města s profesionálním průvodcem

Z důvodu vysokých denních teplot na ferratě jsem vymyslel ranní lezecké kurzy s překrásnou odměnou v podobě východu slunce. Tento nápad vznikl asi před čtyřmi lety a shledal se s velkým úspěchem.

## JAK TO PROBÍHÁ?

Ráno se scházíme v max. pětičlenné skupince asi hodinu před východem slunce. Začínáme oblékáním ferratových setů a pokračujeme instruktáží bezpečnosti již přímo pod stěnou s nácvikem použití ferratových karabin.

## PROČ MÍT S SEBOU PRŮVODCE?

Je spousta lidí, kteří si myslí, že na stěnu, natož skálu nikdy v životě nevylezou, avšak po odborné instruktáži a zabezpečení pomocí ferratových setů zvládnou výlez levou zadní. Naopak někteří lidé, kteří jsou na adrenalin zvyklí, např. skáčou padákem apod., by bez pomoci lana od instruktora ferratou neprošli. A dalším důvodem je to, že ferratová brzda funguje od 40 do 120 kg. Mimo tento limit se musí lezci dojišťovat, což se týká převážně dětí. Zde se tedy bez instruktora neobejdou. Doporučený věk pro děti je od 6 let.

Více na [www.ferrata-decin.cz](http://www.ferrata-decin.cz)

Jiří Skorpion Hovorka  
horský průvodce

## kurz pro děti



## kurz pro pokročilé / lezení převisů

Jirka  
Váš průvodce  
ferratou



„Pokud nejsi lenoch, rozhodně neváhej vyzkoušet kurz na východ slunce. Nejenže budeš mít krásný výhled a naučíš se něco nového, zároveň zažiješ plno zábavy a možná objevíš v lezení i zálibu. Máš odvahu to zkusit?“

Adam Marien Hrdina / klient

## kontakt:

Jiří Skorpion Hovorka  
akreditovaný horský průvodce

- ☎ +420 602 421 809
- 🌐 [www.ferrata-decin.cz](http://www.ferrata-decin.cz)
- 📌 [ferratapastyrskastena](https://www.facebook.com/ferratapastyrskastena)
- 📍 @ferratadecin

# Plavíme se po celý rok!



Labská plavební společnost vás zve na atraktivní plavby lodí po řece Labi – od Mělníka, přes Litoměřice, Ústí nad Labem, Děčín až do Drážďan a Mísně.

Novinkou je v provozu historický kolesový parník Labe. V roce 2025 bude parník Labe opět nasazen na Vinařské plavby z Ústí n. L. do Roudnice n. L. a zpět. Od jara popluje na trasách Ústí n. L. – Königstein, Děčín – Míšeň a řadu dalších lákavých plaveb, které naleznete na našich stránkách [www.parniklabe.cz](http://www.parniklabe.cz).

## Nejoblíbenější plavba je lodí z Děčína do Drážďan a zpět.

Nechte se okouzlit překrásnými přírodními scenériemi z palub našich lodí. Během plavby vás čeká dvouchodový oběd, večeře, ochutnávka vín, průvodce po celý den a živá hudba. Přistanete v srdci Drážďan u vyhlídkových Labských teras, v těsné blízkosti Frauenkirche a světoznámé

galerie Zwinger. S průvodcem absolvujete za odborného výkladu procházku historickým centrem.

## Adventní plavby, vánoční večírky a Svatomartinské husoplavby.

V zimě vás čeká vánočně vyzdobená a vyhrátá loď, na které se pořádají adventní plavby na nezapomenutelné vánoční trhy na pevnost Königstein, do historické Pirny, na vánoční rozsvícené zámecké zahrady Pillnitz nebo do vyhlášených Drážďan za nákupy pro celou rodinu. Dále se na lodích (i na parníku Labe) pořádají Svatomartinské husoplavby, Vánoční tříptýtivé večírky, Silvestr, ale také svatby, firemní večírky a rodinné oslavy.

Více informací naleznete na:  
[WWW.LABSKAPLAVEBNI.CZ](http://WWW.LABSKAPLAVEBNI.CZ)

Lodní lístky k zakoupení na:  
[WWW.ESHOPLABSKAPLAVEBNI.CZ](http://WWW.ESHOPLABSKAPLAVEBNI.CZ)





**NEJLEPŠÍ  
ZÁŽITKY  
(jsou)  
V DĚČÍNĚ**

**... I ZÁŽITKY  
se dají PŮJČIT**



**PO LABI A CYKLOSTEZCE**

Proplujte Českosaské Švýcarsko Labským kaňonem a spojte návrat s projížďkou na kole anebo koloběžce.

- 2 - 6 hodin
- skupina 2 - 100
- Kemp Děčín



**VIA FERRATA S PRŮVODCEM**

Zdolejte největší českou ferratu v doprovodu průvodce a ručíme za to, že máte doma o čem vyprávět.

- 2 hodiny
- skupina 1 - 5
- shop Děčín



**REZERVUJ  
A POJEĎ S NÁMI**



**Objednávejte on-line  
DENNĚ DOSTUPNĚ**



**SJEZDY NA KOLOBĚŽKÁCH**

Navštivte Tiské stěny a pak sjeďte na koloběžce z nejvyšší stolové hory ČR, děčínského Sněžníku.

- 2 - 6 hodin
- skupina 2 - 50
- shop Děčín

## Pěší toulky po Děčíně

Děčín lze vychutnávat všemi smysly, a to především v případě, že si jej projdete pěšky. Pohodová chůze nabízí možnost nasát atmosféru přístavního města ležícího mezi lesy a skalami i zachycení těch nejmenších detailů. K vycházce můžete využít i osobního průvodce, a to díky aplikaci Smart Guide. V té najdete hned čtyři komentované trasy.

### Smetanovo nábřeží s Poesiomatem

Pokud se vydáte na procházku po pravém břehu řeky proti proudu, můžete si vychutnat romantiku Smetanova nábřeží s výhledem na zámek nad hlavou a zámečkem na Pastýřské stěně, který se tyčí na druhé straně řeky. Když budete mít štěstí, můžete se pokochat pohledem na historický kolesový parník Labe nebo na některou z německých výletních lodí. Na nábřeží také najdete novinku v podobě Poesiomatu. Děčínská hudba, básně, pověsti nebo zvuky proplouvajícího parníku – to je pouze ochutnávka toho, co si budete díky němu moct poslechnout.

### Zoo stezka

Nevíte kudy do děčínské zoo? Vydejte se tam po Zoo stezce. Nejen že se jedná o hezkou procházku lesem kopírující historickou trasu, ale také vás zde čeká sedm zábavných úkolů ze světa zvířat. Můžete si například dát závod s vlkem, poměřit se s medvědem nebo pomoci kapybaře najít cestu k vodě. Trasa začíná u viaduktu na Labském nábřeží a vede do kopce přes Jahnovu vyhlídku až do zoologické zahrady. Kopce se ale nelekejte, samotná Zoo stezka je dlouhá pouze půl kilometru a s úkoly vám to uteče raz dva. Další dvě trasy najdete v aplikaci.



**ZOO stezka**

Užijte si novou turistickou trasu k děčínské zoologické zahradě přes Jahnovu vyhlídku. Po cestě vás čekají zábavné úkoly, při kterých poznáte několik zvířecích obyvatel ještě dřív, než se s nimi setkáte tvář v tvář.

Délka trasy: 500 m | Převýšení: 152 m | Nevhodná pro kočárky

www.zoodecin.cz | Zoologická zahrada Děčín | @zoodecin



### Smart Guide Děčín

Stáhněte si aplikaci Smart Guide prostřednictvím QR kódu a vydejte se na komentovanou trasu. Audio se automaticky spustí, jakmile se přiblížíte k zajímavému místu. Prohlédněte si trasy na mapě a získajte doporučení na ikonická místa na základě aktuální polohy.



**WWW.ACTIVE-POINT.CZ**

+420 724 006 865

Máme i kemp  
kempdecin.cz

# Hřebenovka

Znovuzrozená dálková trasa Českým Švýcarskem  
od úpatí Krušných hor po Lužihory



Co se dá stihnout za 6 dní? Jistě, první, co člověka napadne, je „stvořit svět“. Protože ale zase takoví bozi nejsme, pojďme z toho obláčku seskočit trochu níž a stanovit si dosažitelnější cíl. Klidně zase něco, při čem se budete cítit božsky, jako v nebi, jako páni světa... no... no ano! Projít Hřebenovku! Šest etap, šest dní a nekonečně zážitků.

## Jak vznikla?

Je to takový malý zázrak, abychom zůstali terminologicky věrní nebi, božství a tak dále. Dva kraje (Ústecký a Liberecký), které by logicky měly soutěžit o přízeň návštěvníků, si jednoho dne před pár lety sedly k jednacímu stolu a domluvily se, že místo stavění se k sobě zády nebo nedej bože (!) stavění zdí, je mnohem lepší mezi lidmi, kulturami a notabene krajinami, stavět mosty.

A postavily co? Most přece! V roce 2021 překlenula nová turistická lávka na Stožeckém sedle rušnou silnici, která byla důvodem, proč pěší, cyklistické i běžecké trasy na obou stranách silnice vředycky najednou nesmyslně skončily v místě, kterému se říká Šébr, poutníci mohli jen smutně zamrkat na protější stranu a obrátit se zpátky.

Od propojení území, kde končí České Švýcarsko a začínají Lužické hory, byl už jen krůček ke scelení Hřebenovky, kdysi slavné a oblíbené dálkové trasy měřící 1200 kilometrů, přetáté nejen jednou silnicí, ale také dějinnými událostmi a předsudky. Nová trasa značená čtyřzubým modrým hřebenem nejde přesně ve stopách té původní. Doba se změnila a cílem poutníků není dorazit z místa na místo, ale objevovat krajinu, toulat se v ní a zakusit co nejvíc z místní atmosféry.

## Jaká je?

Dnešní trasa Hřebenovky je proto členitější a snaží se co nejvíce propojovat - místa i lidi. Myslí na co nejlepší dostupnost hromadnou dopravou, na odpočinek a gastronomické zážitky,

na tolik potřebný nadhled v podobě četných vyhlídkových míst, nabízí samotu v divočině i radost ze setkávání, spaní pod širákem i pohodlné ubytování, zábavu pro děti i adrenalin pro drsnáky. Je prostě dokonalá. Božská.

## Pro koho je?

Pro všechny. Jen je dobré vědět, čemu se vyhnout, nebo co naopak nevynechat, když s sebou máte například děti, dobrodruhy, psy nebo... nebo labužníky.

Hřebenovka s dětmi není žádný problém. Stačí svou ratolest na chvíli přidržit u zdi, udělat čárku a podle naměřené velikosti si rozumně rozplánovat trasu. S těmi úplně malými, co jsou ještě nejradši u vás na břiše nebo na zádech, se dá při troše odvahy a důvtipu zvládnout i dálková trasa. S batolaty si stokilometrovou trasu Hřebenovky rozporcujte klidně na několik let dopředu :) a dobře zvažte, jestli se pokoušet o prolézačky typu Šaunštejn ve čtvrté etapě nebo Kyjovská skalní stezka v páté nebo raději celý den strávit na prolézačkách u děčínské Kocandy. S většími dětmi si skalní dobrodružství naopak

skvěle užijete, jen buďte opatrní a nepřehánějte to s líným rodičovstvím. Teenagery naopak zasvěte do strastí a radostí dálkových tras naplno. Už něco vydrží a bude to pro ně zážitek na celý život.

Hřebenovka s dobrodruhy je přesně to, co hledáte. Místo v čtyřhvězdičkových hotelech se dá přespávat v kempch nebo dokonce zabívakovat pod převisem (ne ale v samotném národním parku). Na trase je bezpočet odboček k dalším ještě neobjeveným pokladům. Zapomenutá vyhlídková místa, jako je Spravedlnost u Doubice, lesní jezera (třeba Vlčák pod Sněžníkem) jako stvořená k tichému večernímu splývání na hladině nebo krvavé západy slunce na volně přístupných rozhlednách (Janov, Růženka) dávno potom, co všichni ostatní rozhledníci odešli domů.

Hřebenovka se dá jít i se psem. Potvrdila nám to Katka Hrňová, českosvýcarská patriotka a velká cestovatelka, která šla Hřebenovku se svým dvánáctikilovým miláčkem (neplést s Kubajzem, jejím přítelem). Pozor byste si měli dát v etapách čtyři a pět. Železné schody, žebříky, kluzké povrchy na vyhlídkách a rozhlednách, to není nic pro čtyřnohé a bezruké. Menší psíci se vejdou do batohu, větší půjdou s páníčky a paničkami oklikou. Na trase jsou i cenově dostupná místa, kde vás se psem i ubytují (třeba Kemp Děčín nebo janovský penzion U Rytíře).

Jít Hřebenovku s gastrofilem je vůbec nejlepší volba. Stačí mrknout na blog na webu Hřebenovky a vybrat si z mnoha tipů v každé etapě. Za všechny zmiňme obligátní well-ness Hotel Ostrov, děčínskou Kocandu, restauraci U Fořta nebo Resort na Mezně, Wellness Hotel Zámeček na Jetřichovicku, Hotel Kortus ve Vysoké Lípě nebo Pivovar Falkenštejn u nás na náměstí v Krásné Lípě, odkud vám máváme a těšíme se na viděnou na trase Hřebenovky, nejčlenitější dálkové trasy Česka!



Všechny důležité informace, jednotlivé etapy, gps souřadnice, tipy na ubytování, gastro, služby, dopravu a mnoho dalšího najdete na [hribenovka.com](http://hribenovka.com) | #HREBENOVKA (red)



HŘEBENOVKA  
Českým Švýcarskem





**Děčín, místo gastronomických zážitků. Najděte kavárny, bistra a restaurace, které dodají vašim volným dnům tu správnou tečku.**

# Za vůní kávy aneb přehled děčinských kaváren a bister

Děčín je nejen městem krásných přírodních zákoutí a kulturních památek, ale také místem, kde si přijdou na své milovníci kvalitních gastro zážitků. Děčínské kavárny lákají svou jedinečnou atmosférou i výběrovou kávou. Najdete zde moderní podniky s designovým interiérem, ale i kavárny a bistra s kouskem historie či pěknými výhledy. Každý z nich nabízí skvělou kávu i prostor k odpočinku uprostřed malebného města. Vydejte se za vůní pražených zrnků.

## OKR espresso bar

Okr je malý espresso bar v centru Děčína, který nabízí výběrovou kávu od českých a německých pražírů. V teplejších měsících zkus skrytou terásku do vnitrobloku. Zastav se na kafe, něco sladkého nebo super vajíčkovku!

## Prosecco Děčín

Přijďte zažít Itálii do příjemného bistra, vinárny a kavárny Prosecco v srdci města. Prosecco je místem setkávání přátel i rodiny, ideálním prostředím na první rande i výletním cílem cyklistů a turistů. Vína, prosecca i kávu si z Itálie dovážíme sami, čepujeme Falkenštejn, pivo Českého Švýcarska. Rádi vám připravíme degustační prkénko plné skvělých sýrů, šunek, salámu a nakládání antipast.

## Cukrárna Kamélie

V cukrárně Kamélie můžete posedět u kávy, čaje, sklenky vína a ochutnat naše zákusky či zmrzlinu. Vše vyrábíme s láskou

a z kvalitních surovin. Děláme i dorty na objednávku.

## Piknik Děčín

Co v Pikniku najdete? Třeba nejlepší pizzu v Děčíně pečenou na ohni. Také kvalitní kávu z regionální pražírny Mamacoffee i hravou gastronomii doplněnou pivními speciály.

## Café Thun

Café Thun je oázou klidu na hlavním nádvoří děčinského zámku. Nabízí víkendové snídaně a čerstvá bistro jídla současné moderní gastronomie, skvělou italskou kávu, prosecca a vína, domácí dezerty a italské gelato. Užijte si posezení v krásném interiéru zámku, v jeho podloubí či na nádvoří.

## Opravdová kavárna ARRIGÒ

„Opravdová kavárna“ je přímou součástí prostoru vyhlášené děčinské restaurace „ARRIGÒ“. Jedná se o prostorově bohatý a designově nápaditý objekt, který zahrnuje vedle À la Carte restaurace také řemeslnou pekárnu, moderní cukrárnu, vlastní obchod a zmiňovanou kavárnu. Pracují zde s výběrovou kávou od severské pražírny Nordbeans a nabízejí jak nápoje založené na espressu, tak Batch Brew, kvalitní čaje, lokální pivo, míchané horké i studené drinky a kvalitní víno po sklence.

## Bistro Les

Bistro Les je veganské bistro, kde se vaří s láskou a personál to moc baví. Jeden z hlavních úspěchů bistra je druhé místo v celorepublikové soutěži Czech Vegan Awards.

## Euforia Cafe & Bar

Výběrová káva, sezónní nápoje, osvěžující domácí limonády a lahodné koktejly vytvářejí dokonalou souhru chutí, která potěší během celého dne, od ranního espressa po večerní drink. Moderní interiér s uměleckými obrazy a zelenými listy splývajícími ze stropu dodává prostoru jedinečnou atmosféru, kde se propojuje elegancie s pohodlím a příjemným útočištěm od každodenního shonu. Objevte místo, kde se chutě mění v euforii.

## Čokoládovna Jordan

Do kavárny JORDAN míří stálí zákazníci zejména za širokým výběrem osvědčených druhů ručně vyráběných čokoládových pralinek a dalších čokoládových výrobků. K nim mohou ochutnat pravou horkou čokoládu a výbornou kávu. Obojí pochází z regionálních zdrojů děčinských výrobců, čerstvost a kvalita je zaručena.



## Danino pekařství

Prodejna řemeslného pekařství s malým bistro nabízí kváskové pečivo slané i sladké dle vlastních receptur. Káva z místní pražírny. Denně domácí poctivé polévky, obložené chleby a slané koláče.

## Kavárna Koušek lásky

Malá rodinná kavárna v Křížové ulici, která si zakládá na vlastní výrobě – od dortků až po limonády. K tomu všemu nabízí kávu z místní pražírny.

## Caffè08 Kafárium

Caffè08 je rodinná pražírna z Českosaského Švýcarska, která propadla vůni a chuti dobré kávy. Kafárium, prodejna kávy a zároveň kavárna, kam dojedete pohodlně autem nebo po cyklostezce na kole. Navštivte Caffè08.

## Café Fresca

Užijte si výběrovou kávu s výhledem na děčinský zámek, dopřejte si prvotřídní zmrzlinu nebo lahodný dezert a relaxujte na terásce u fontány nebo při procházce zámeckými zahradami.

## Coffee & Books

Tato kavárna je obývákem plným knih a milých lidí, kde vám udělají skvělou snídani kdykoliv se vzbudíte. Výborná brazilská káva, legendární chlebíčky, sladkosti i slanosti, skvělé domácí limonády a ledové čaje.

## LUPER bistro

LUPER bistro, to je spojení skvělé chuti, čerstvých surovin a poctivé kuchyně. U nás si vychutnáte to nejlepší v příjemné a přátelské atmosféře! S láskou pro Vás připravujeme snídaně, obědy a páteční večere.

## Franz Josef Bistro-Zmrzlina Děčín

Objevte kouzlo starých dobrých časů c. a k. monarchie návštěvou FRANZ JOSEF BISTRO-ZMRZLINA DĚČÍN, kde se snoubí tradiční česká kuchyně s moderními chutěmi. Pochutnejte si na domácích specialitách, dezertech, kávě Julius Meinl, osvěžující italské řemeslné zmrzlině v příjemném prostředí pod děčinským zámek. Zajížte jedinečný gurmánský zážitek.

## Kytky pod komínem

Kavárna s výběrovou kávou, čerstvými koláči, zahradou a prodejem lokálních řezaných květin. Snídaně & brunch.

## Pekárna Martin

Navštivte toto bistro a ochutnejte ze zdejší široké nabídky. Pečivo je vyráběno s cílem přinést zákazníkovi tu nejlepší možnou kvalitu, každý den tu také připravují denní nabídku jídel.

## Cafe & Bistro Slunečnice

Cafe & Bistro Slunečnice je jedinečnou a netypickou provozovnou s plně bezbariérovým přístupem. Můžete se u nás skvěle vegetariánsky a zdravě najíst nebo si vychutnat dobrou kávu stranou od ruchu nákupů v příjemném kavárenském prostředí.

## Lázeňská kavárna

Kavárna a obchod s výběrovými a certifikovanými produkty se nachází v atraktivním prostředí bývalých lázní. Kávu vám připraví v profesionální kvalitě a spokojeni budete určitě i s kvalitou domácích limonád, které patří k těm nejlepším ve městě.

## Cukrárna SŠ řemesel a služeb

Učňovská cukrárna je součástí Střední školy řemesel a služeb a najdete zde sladké dobroty ke kávě a čaji, i obložené chlebičky a další.

## Prostor

Personál kavárny je hrdý na to, že zákusky a pokrmy, které si tu můžete vychutnat, se všechny tvoří pod rukama skvělého týmu. Zastavte se na výběrovou kávu, ledový čaj, dort nebo jiný zákusek, domácí hummus či zapéčený sýr. Přijďte jen tak pro radost, naplánujte si schůzku nebo posezení s přáteli a rodinou. PROSTOR ~ nejenom kavárna.



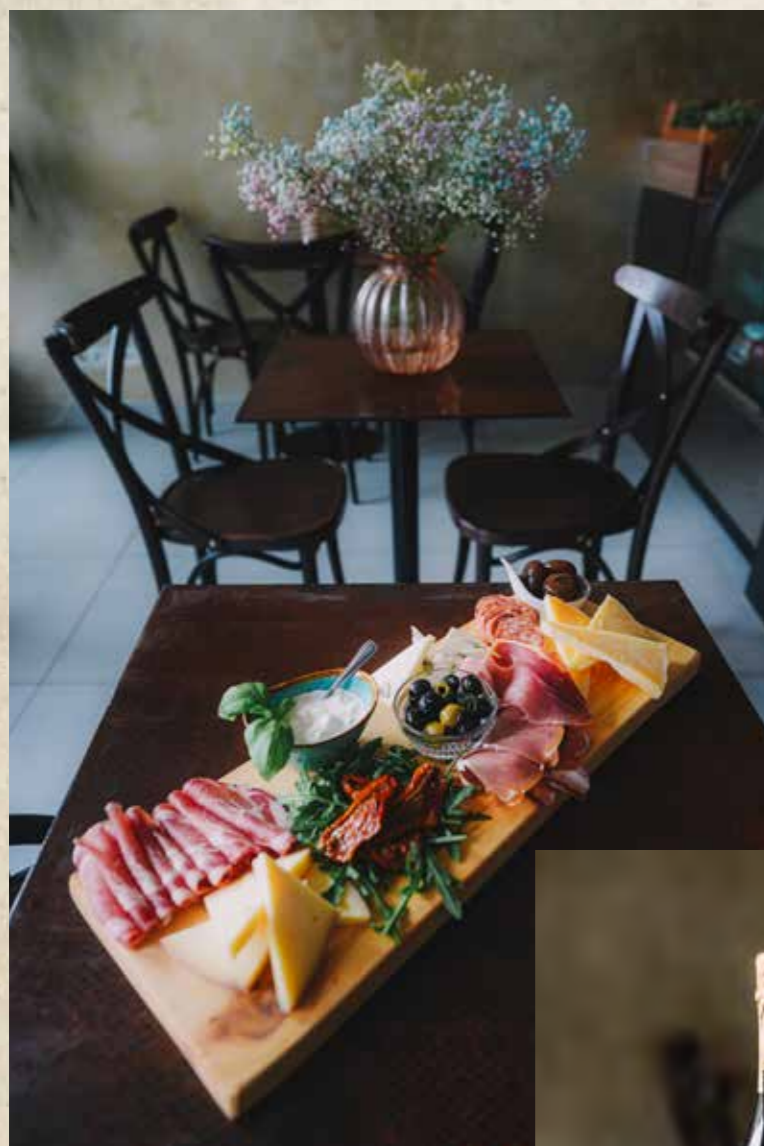
## Hajja Caffé

Každý den pro vás chystáme něco jiného. A každý měsíc vám představíme kávu, kterou si sami dovážíme a pražíme. Ke kvalitní kávě patří kvalitní zákusek. Co třeba taková domácí teplá vafle se šlehačkou a lesními plody? Přijďte ochutnat!

## Národní kavárna a cukrárna

Naše kavárna a cukrárna se nachází na Masarykově náměstí v Děčíně. Nabízíme široký sortiment zákusků, zmrzliny a kávy. Pečeme dorty na objednávku.

# Prosecco Děčín



## Malý kousek Itálie v srdci Děčína

Prosecco Děčín naleznete na Masarykově náměstí a budete si zde připadat jako v italském bistru. Ochutnat můžete širokou škálu vín, prosecca a drinků z něj, skvělou kávu, domácí dezerty a také fantastická degustační prkénka plná výborných sýrů, šunek, salámů a antipasti. To vše za doprovodu líbivých italských melodií. Všechna prosecca pochází z malých rodinných vinařství a do Děčína si je dovážíme sami, podobně jako kávu Bin Caffè, kterou vozíme z města Trevignano. Pro milovníky piva je na čepu připraven ledově vychlazený regionální Falkenstejn. Přátelský personál vám rád také naservíruje polévku, bruschettu, pinsu či saláty. V létě můžete posedět pod slunečníky na příjemné zahradce přímo na náměstí nebo v jedné ze tří útulných místností. Pro letošní sezónu jsme navíc rozšířili nápojový lístek o prémiové nealko koktejly. Vřele doporučujeme si váš stůl dopředu rezervovat.



Prosecco Děčín  
Masarykovo nám. 21  
405 02 Děčín

+420 778 031 889  
www.prosecco-decin.cz  
@prosecco\_decin



**KOCANDA**

HOTEL - RESTAURACE - WELLNESS

**Brána  
do Českého Švýcarska  
a tradiční kuchyně**



Náš moderně vybavený **wellness hotel** se nachází přímo u **Labské cyklostezky** a do Děčína je to jen kousek. Odtud můžete vyrazit do **Národního parku České Švýcarsko**. Na zastřešené terase s výhledem na Labe si vychutnejte výbornou českou gastronomii spolu s **plzeňským pivem z tanku** a večer zrelaxujte v našem wellness.

Polabí 77/1  
405 02 Děčín 3



+420 736 481 003  
hotel@kocanda-decin.cz



[www.kocanda-decin.cz](http://www.kocanda-decin.cz)



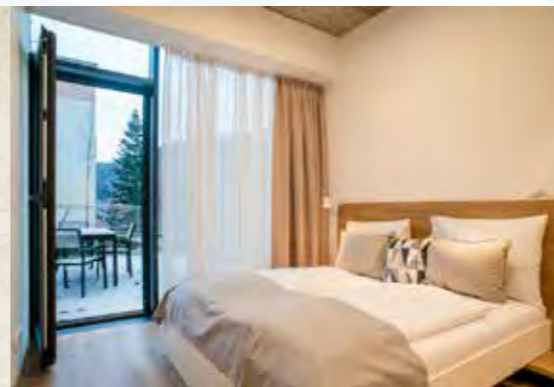
# ARMEX LiveCentrum

V samotném centru Děčína, jen kousek od děčínského zámku a Masarykova náměstí najdete moderní komplex ARME X LiveCentrum, který byl otevřen v roce 2020.

ARMEX LiveCentrum v sobě skýtá mnohé – pohodlné ubytování ve 4\* hotelu, unikátní gastronomii v restauraci ARRIGŌ i fitness pro váš aktivní odpočinek – je hodnoceno

stavenými skříněmi a koupelna se sprchovým koutem, toaletou a pračkou. Samozřejmostí je širokouhlá televize, klimatizace a WiFi připojení. Jistě oceníte také prostory, kam lze

o rozloze 1 000 m<sup>2</sup> s nejmodernějšími posilovacími stroji značky GYM80 a kardiozónou se špičkovými stroji MATRIX a PRECOR. Ve Fitness je stála přítomnost profesionálních trené-



jako jedno z nejlepších a nejkomfortnějších ubytování v Českém Švýcarsku. Dovolenu si tu užijete v jednom z 38 prostorných a plně vybavených apartmánů s kapacitou až čtyři osoby. K dispozici je vám obývací pokoj s plně vybaveným kuchyňským koutem, jídelním stolem a rozkládací pohovkou, samostatná ložnice s ve-

pohodlně uložit kola a parkování přímo u budovy. Za příplatek lze využít také apartmán Deluxe s prostornou terasou. Na střešní terase se zelenou výsadbou můžete posedět a relaxovat s výhledem na okolí Děčína.

**Aktivní odpočinek pak nabízí jedno z nejlépe vybavených fitness v Česku**

rů, kteří vám rádi poradí. energii poté dobijete v nejmodernějších soláriích značky MegaSun.

V přízemí budovy naleznete Unikátní gastronomii ARRIGŌ – Á la carte restauraci, kavárnu, řemeslnou pekárnou a obchůdek s bistro. Restaurace je hrdým držitelem ocenění dvou Zlatých Lvů a řadí se mezi nejlepší restaurace v nezávislém českém žebříčku nakladatelství TopLife Czech. Jako šéfkuchař zde působí Marek Šterner, který strávil dlouhá léta pod vedením Zdeňka Pohlejška v jeho restauracích v Praze a ve Švýcarsku. V nabídce jsou stabilně US Prime steaky, zvěřina, česká kuchyně, domácí těstoviny, ryby a mořské plody nebo zdravé a výživné pokrmy, které



jsou sestavené neotřelým a zajímavým způsobem. Menu Marek sezónně obměňuje a pracuje s výhradně čerstvými a kvalitními surovinami. Cílem restaurace je nabídnout svým hostům

jedinečný zážitek z návštěvy. Vedle Á la Carte menu nabízí také snídaní, brunch nebo polední menu. Restaurace disponuje také prostornou letní nebo zimní vyhřívanou terasou.



ARRIGŌ je také kavárna, která nabízí výběrovou kávu, kávové speciality, domácí dezerty, míchané drinky či pivo, které vaří lokální pivovar. V obchůdku s bistro zakoupíte sendviče, obložené bagely, zapečené bagety, bruschetty, tortilly i saláty, které si můžete vzít s sebou na výlet anebo pizzu a originálně obložené langoše, které si můžete vychutnat v prostorech bistra či v domácím pohodlí. Oceníte jistě i čerstvě upečené sladké i slané pečivo z řemeslné pekárny nebo domácí italskou zmrzlinu.



**nemusí pršet,  
stačí když kafe!**

snídaně - slanosti - sladkosti

Otevírací doba:  
pondělí - pátek: 7 - 19 hod.  
sobota, neděle: 8 - 18 hod.



Pohraniční 3, Děčín 1  
[www.coffeeabooks.cz](http://www.coffeeabooks.cz)  
tel: 603 472 795

**COFFEE  
&  
BOOKS**  
*místo lidských  
setkání*



skvělá brazilská káva Mia Coffee



jedinečné obložené chlebíche



snídaně kdykoliv se probudíte

## Vinotéka Děčín

Vinotéka Děčín se nachází v samém centru města na pěší zóně pod hradbami zámku a gloriety Růžové zahrady v ulici Křížová 435/9 Děčín. Vede ji Martina a Jan a má dlouholetou tradici.

Celoročně nabízíme posezení buď uvnitř, nebo na venkovní terase. Velká nabídka vín z Moravy i Čech přímo vybízí k průběžné degustaci, kde denně nabízíme víc jak 80 druhů vín na skleničku a k tomu ještě 8 druhů sektů. Co víc si přát - ochutnat lahev, posedět s přáteli, dát si něco dobrého k zakousnutí a plně vychutnávat jedinečnost tohoto místa.

Pravidelně pořádáme degustace s vinaři či velké venkovní degustace v podobě festivalů vína (Bublínky fest, Král vín, Slavnosti svatomartinských a mladých vín). O všech akcích se dozvíte na [www.vinotekadecin.cz](http://www.vinotekadecin.cz)

Od května loňského roku jsme Korek point Děčín, kde vám nabízíme všech 15 vinařů, kteří jsou členy spolku Dunajovské kopce, a od podzimu loňského roku máme též v nabídce 7 vinařství ze spolku Velkobílovických vinařů.

Jsme rodilí Děčínáci, a i proto nás baví propagovat regionální výrobky z Děčína, okolí nebo regionu. Najdete jich u nás opravdu hodně.

Vinotéka Děčín, tel. +420 777 822 052 | [www.vinotekadecin.cz](http://www.vinotekadecin.cz)  
fb [vinotekadecin](https://www.facebook.com/vinotekadecin) | ig [vinotekadecin](https://www.instagram.com/vinotekadecin)

  
VINOTÉKA DĚČÍN  
[WWW.VINOTEKADECIN.CZ](http://WWW.VINOTEKADECIN.CZ)



**ZAŽIJTE  
MAGICKÝ ADVENT  
V DĚČÍNĚ!**





 [decinproturisty](#)

 [idecin.cz](#)

 [www.idecin.cz](http://www.idecin.cz)